

(GB)

**Guide to operating your
drier**

(NL)

**Gebruikshandleiding
Wasgroger**

(F)

**Guide d'utilisation
de votre Sèche-Linge**

(E)

**Guía de utilización de su
Secadora**

ETE 352K

1 How to install for the first time

- Description of the machine 4
- Safety instructions 5
- Energy saving tips 5
- Outlet for the extraction pipe 6
 - Left side outlet
 - Rear outlet
 - Right side outlet
- Installing your drier 7
 - Your drier's surroundings
 - Levelling
- Connecting your drier 8
 - Air extraction
 - Electricity supply

2 How to use your machine

- Preparing your washing 9
- Inserting your washing 9
- Programming 10
- Your drier's programmes 11
- Programme operation 12




3 Maintaining your drier

- Running maintenance: all models 13
 - Cleaning the filter
 - Cleaning your drier
- Running maintenance: condenser models 14
 - Emptying the collection tank
 - Cleaning the condenser

4 Anomalies - what to do if...

- Incidents that may occur 15

You will encounter the following symbols as you read through these pages. Their meanings are as follows:

-  Safety instructions (for you, your machine or your washing), which must be observed,
-  Risk of electrical shock,
-  Important information and advice.

Before starting your machine, please read these instructions carefully. They will enable you to familiarise yourself with the machine's operation very quickly.

In the constant desire to improve our products, we reserve the right to make any changes to their technical, operating or aesthetic characteristics with a view to their further development.

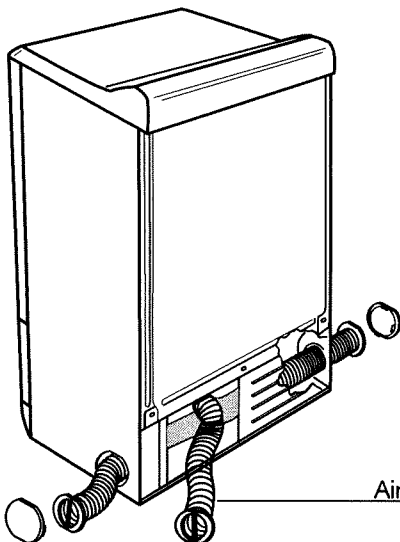
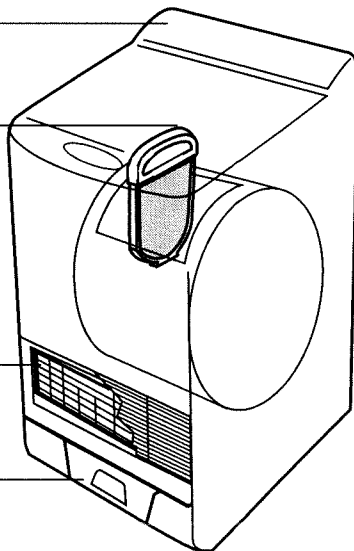
Description of the machine

Control panel

Filter (all models)

Condenser (depending on the model)

Water collection tank (depending on the model)



Air extraction pipe (depending on the model)

Safety instructions

Your drier is only for domestic use and has been designed only for drying fabrics capable of being tumble-dried.

⚠ The following safety instructions must be observed. We accept no responsibility and reject the guarantee if non-observance of these instructions leads to material damage or physical injury.

⚠ The condenser must be cleaned twice a month.

• Never connect your extraction pipe to a chimney or flue (risk of back-flow of combustion gases) or to a controlled ventilation fan system. (If your drier is the extraction type).

• The machine must only be used in an appropriate manner to avoid damage to

your washing and the machine. Do not use solvents in the machine (risk of fire or explosion).

• Precautions when using stain removers: any prior treatment with solvents, stain removers or aerosols is forbidden; these products are highly inflammable. If your washing does require this type of treatment, you must carry this out before washing the items. We also do not recommend that you use such products near to your drier or, in general, near any electrical appliance in a poorly ventilated room to avoid the risk of an explosion occurring.

• Carefully comply with the maintenance instructions shown on the labels on your washing.

• If you must open the door of the drum during the drying cycle, take care not to touch the drum immediately since it will be very hot.

• Depending on your model, check the extraction pipe at regular intervals to avoid your machine malfunctioning.

• If an incident should occur and you cannot resolve it using the remedial actions we recommend (please refer to the chapter on "Incidents that may occur"), contact an appropriately qualified service engineer.

• Do not let children play with the machine and keep your pets away from it.

• Before disposing of your worn out appliance, please render it inoperable. Disconnect the power cable and cut it off flush with the machine. Break the door lock so that it cannot operate.

• Respect the environment: contact your dealer or your local council's Technical Services department for information on disposing of your machine when it finally wears out.

• If you want to change the power supply cable on your machine, contact a qualified service engineer.

Energy saving tips

• Spin your washing at high speed: this reduces any residual dampness to a low level, and your energy consumption. Even synthetic fabrics must be spun before drying.

• Load your machine to the maximum so that you make optimum use of energy. Observe the indications regarding volume, which we provide in these instructions.

• High ambient temperatures and use in too small a room increase the drying time and therefore the amount of electricity consumed.

• On condenser models, check that the ventilation grill on the front of the machine is not obstructed and is kept clean.

Outlet for the extraction pipe

The flexible pipe is designed to extract moist air from your drier. There are three possible outlets:

Left side outlet

Rear outlet

Right side outlet

On delivery, the outlet on your machine is on the left side (Fig. 1)

Left side outlet:

- Remove the bung on the left side
- Unclip the knob by pulling it outwards; then release the extraction pipe. (Fig. 1)

Rear outlet:

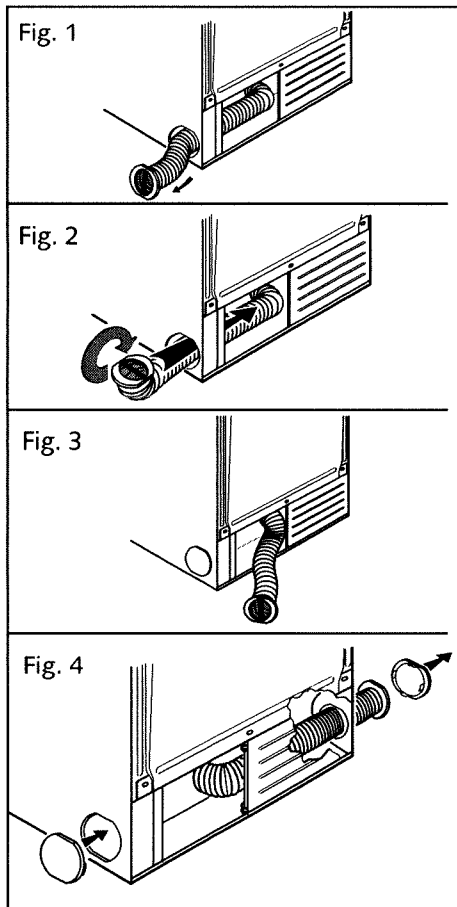
- Follow the actions shown in the drawings (Figs. 2 and 3)
- Bring the extraction pipe out through the hatch opening.

Right side outlet:

- Re-insert the left bung
- Pass the pipe assembly and the knob through the panel. Adjust the knob to do this (Fig. 4)

Once you have completed the above operations:

- *Connect the extraction pipe to the wall*



⚠ *Certain precautions are necessary when installing the extraction pipe:*

The pipe must not be stretched

There must be as few bends as possible in the pipe (maximum 2)

Following this advice will enable you to obtain better drying results.

Installing your drier

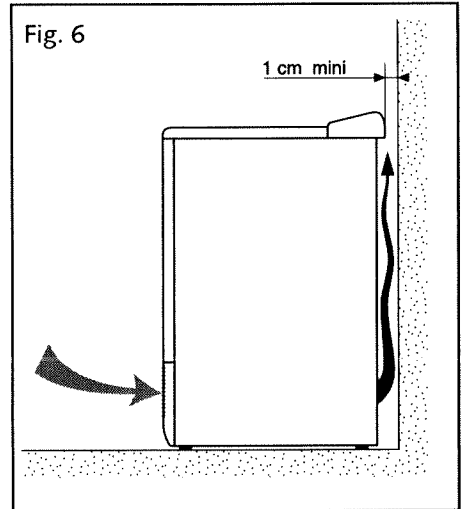
Your drier's surroundings:

i Your drier gives out heat. If you install it next to another machine or a unit, we recommend that you always leave a gap to allow air to circulate (Fig. 6).

- Do not install your machine in a poorly ventilated room: the room's temperature during drying must be less than 30°C

⚠ We also strongly recommend that you:

- Do not install your machine on a carpeted floor. If this should prove unavoidable, take every precaution to avoid obstructing the circulation of air around the machine's base.
- Do not install your machine in an area where it may be subject to being splashed with water.
- Do not install your drier in a small closed room (if this should be the case, open the door or the window during drying).



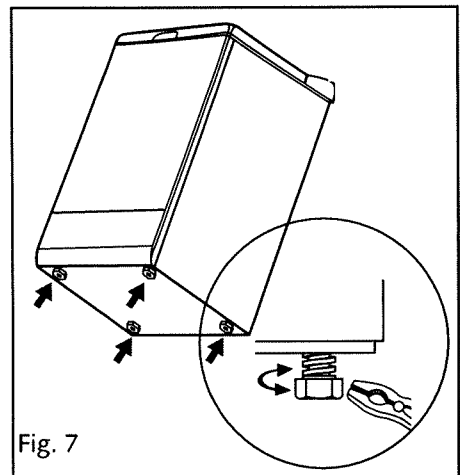
Levelling:

Check that the floor is horizontal using a spirit level: maximum permissible slope = 1.5°, i.e. a discrepancy of approx. 1cm over the machine's width and depth.

Your drier is fitted with 4 adjustable feet (Fig. 7).

To level it and ensure its stability:

- Tilt it backwards slightly
- Screw or unscrew one or more of the feet using a spanner or pliers to adjust their height to suit the configuration of the floor (Fig. 7)
- Set your drier back on its feet and check its stability.



Connecting your drier

Air extraction

(extraction models)

During drying, the moisture-laden warm air leaving your machine must be extracted (Fig. 8)

Either directly to the room:

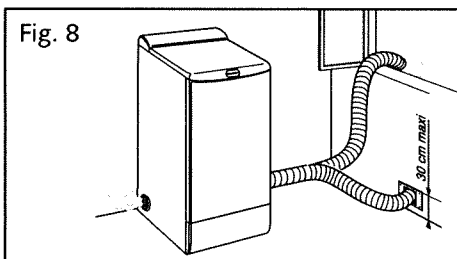
If the room is well ventilated (if possible, install your machine next to a half-open window).

Or via a fitting fixed in the wall:

Near to the outlet from the machine (a ventilation grill, at a height of 30cm to avoid condensation forming in the extraction pipe).

The louvres on the grill must be at least 15mm apart to avoid their becoming clogged

⚠ Important: grills with mosquito screens must not be used.



The diameter of the hole through the wall must at least be equal to the external diameter of the extraction pipe.

Or by placing the end of the extraction pipe out of an open window while the drier is being used.

⚠ Important: never connect your extraction pipe to a chimney or flue (risk of back-flow of combustion gases) or to a controlled ventilation fan system.

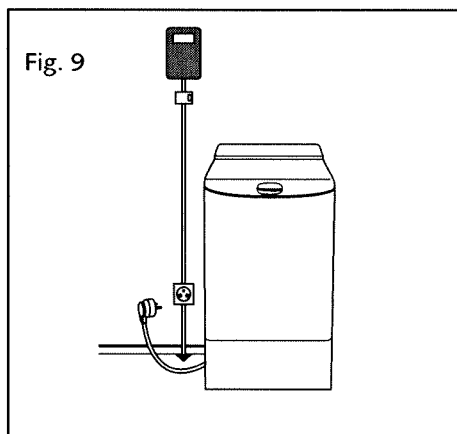
Electricity supply

(Fig. 9) The electrical installation must conform to Standard NF C 15-100, particularly the regulations regarding earthing. A 3 x 2.5mm² single-phase 230V cable connected to:

- A 20A single-phase 230V-50Hz meter
- An individually fused (10A or 16A depending on the mode) differential circuit breaker
- A 16A 2-pin + **Earth power point.**

⚠ Advice on the electrical installation of your machine : Contact a qualified electrician if the power supply cable requires to be changed.

- The power point must be readily accessible but out of the reach of children.
- Do not use an extension, adaptor or multiple socket.
- Always remember to earth the machine.



We cannot be held responsible for any incident caused by incorrect electrical installation.

If in any doubt whatsoever, contact your installer.

Your machine conforms to European Directives EC/73/23 (Low Voltage directive) and EEC/89/336 (Electromagnetic Compatibility) as modified by EEC/93/68.

Preparing your washing

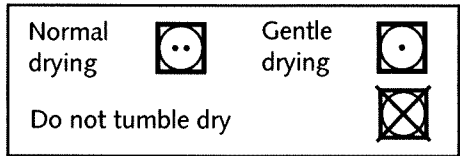
Check the condition of your fabrics:

If, before inserting your washing in the drier, you notice any stains, even after washing, do not dry the items concerned because, as a general rule, you can no longer remove stains that have been ironed or tumble-dried. Refer to the methods for treating stubborn stains provided in most washing machine instructions and, above all, wash the stained items again.

Preparing your washing:

- Close any zips or press-studs
- Remove any poorly sewn buttons, pins or staples
- Knot any belts, apron strings, etc.
- Empty the pockets

⚠ Check the labels on your washing



⚠ Do not tumble dry in your machine:

- Plastic-coated fabrics
- Chlorofibres (Thermolactyl* for example)
*Registered trademark
- items containing rubber or plastic foam padding, frames or underwiring likely to become detached
- Bulky articles (duvets, eiderdowns, etc.)
- Washing that has not been spun
- Items that have been cleaned with inflammable chemicals.

Inserting your washing

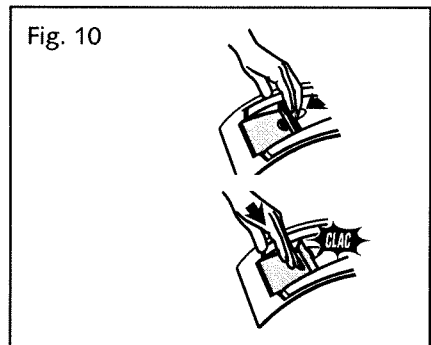
Recommended volumes:

To limit creasing and optimise drying times, we would advise you not to exceed:

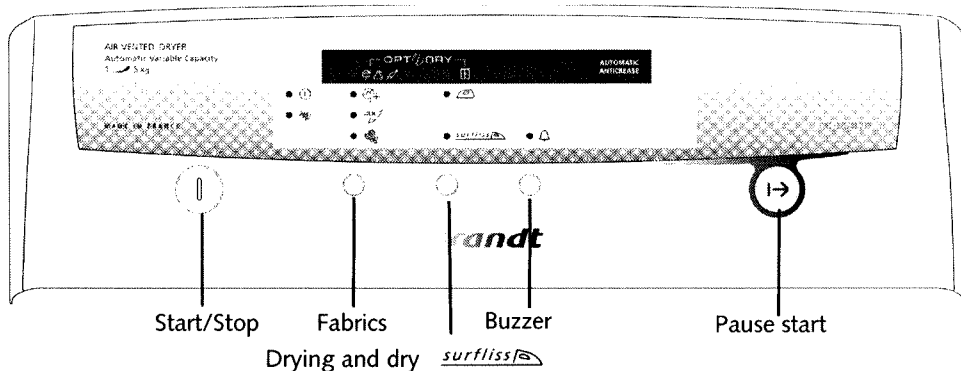
- 3/4 of the volume of the drum when drying "**All fabrics**" or household linen
- half the volume of the drum when drying "**silk items**"

Inserting your washing in the drum:

- Open the door to the drum by pulling the locking flap (Fig. 10)
- Place the already washed and spun items in the drum **without heaping them up or folding them**
- Close the door and reclose the flap by pressing down on it until it locks perfectly (Fig. 10)
- Ensure that the flap is fully engaged and locked in its housing.








Programming



Description

Indicator light (* flashing)
Extraction model only (1)

Programming a drying cycle:

- Press **"Start/Stop"** , the Auto programme **OPT/DRY** **"All items ready to store"**   is displayed automatically,
- If you wish to have a different programme, display your selection by running through the fabric and drying lights using the relevant buttons,
- Select or do not select the **"Buzzer"**, 
- Start the programme by pressing **"Pause start"**, 

Operating (1)
All fabrics*
Ready to store*

Operating (1)
Selected programme*

Buzzer

Operating (1)
Selected programme


Adding or removing an item during drying:

- Press **"Pause start"** to interrupt drying,
- Add or remove the item or items,
- Press **"Pause start"** again to restart drying.

Operating (1)
Selected programme*

Operating (1)
Selected programme

Cancelling a programme or a drying cycle while it is running:

- Press **"Start/Stop"**  at any time during programming or the drying cycle.
- If the programme you wish does not exist, your drier emits 3 beeps

Maintaining your drier's performance:

- Clean the filter (all models) every cycle
- Empty the tank (condenser models) every cycle
- Clean the condenser (condenser models) twice a month




Filter*

Tank full*






Tank full*

⚠ Important: when the power supply is cut off, the current programme is cancelled and you have to reprogramme again from the beginning.

Your drier's programmes

Programmes	Type of fabric	Drying results	Fabric sorting
Everyday programmes			
All fabrics 	Normal fabrics		
OPT/DRY /Ready to store 		Dry	No
Ready to iron 		More damp	No

Other drying programmes

Household linen 	Denim, hard-wearing cotton: sheets, tea towels, tablecloths, etc.		
Ready to store 		Dry	Yes
Ready to iron 		More damp	Yes
Silk items 	Extremely delicate items: silk, lingerie, light synthetics, etc.		
Ready to store 		Dry	Yes

Refresh and air your items after prolonged storage

Wool 	Already dry items, for instance: woollens	6 minutes	No
---	---	------------------	-----------

surfliss  in the drier **

surfliss 

30 min.

**Different kits for dry refreshing can be used in the drier, in particular SVIT "special tumble-drying". Follow the instructions of the pack very carefully.

Recommended programmes for laboratory tests (in accordance with 61121- Directive 95/13/EEC)

Load I "Dry cotton"	5 kg select "Household linen"	"Ready to store"
Load II "ready to iron cotton"	5 kg select "Household linen"	"Ready to iron"
Load III "Easy maintenance fabrics"	2 kg select "All fabrics"	"Ready to store"

Programme operation

Action or condition	Light permanently lit	Flashing light	Display
Start	Operating (1)	Auto programme - All fabrics - Ready to store	
Programme selection	Operating (1)	Selected programme	Buzzer
Immediate start	Operating (1) Selected programme		Buzzer
Pause drying (during the stop phase)	Operating (1)	Selected programme	Buzzer
Pause drying (POSISTOP activated: door up)	Operating (1)	Selected programme	Buzzer
Continue programme Selected programme	Operating (1) Selected programme		Buzzer
Drying	Operating (1) Selected programme		Buzzer
Cooling down	Operating (1) Selected programme		Buzzer
Untangling (24 hours max.) Then drying is complete	Operating (1) Selected programme	Filter, tank full (2)	Buzzer (3)
End of cycle (when you open the door)	Operating (1)	Filter, tank full (2) Selected programme	

(1) The operating light is only present on extraction models.

(2) The tank full light is only present on condenser models.

Cooling down: this comes on during the last part of the drying cycle.

Buzzer: an audible signal during untangling, (selectable throughout the whole cycle)

Untangling: this comes on when drying has finished and avoids the items becoming entangled.

Running maintenance: all models

Cleaning the filter

We would remind you that the filter must be cleaned after every cycle.

The filter is located on the left-hand side inside the drum.

To clean it:

- Remove the filter from its holder by pulling it from bottom to top. (Fig. 11)
- Clean the filter by removing the thin layer of fluff covering it (Fig. 12)

⚠ The filter must never be rinsed in water. (Fig. 13)

Replace the filter in its holder, pushing it in completely.

i Use some of the fluff rolled into a ball to rub the filter to unstick the fibres from it.

⚠ Every 6 months, vacuum the ventilation grills at the front and back of the machine to remove any dust and fluff.

Cleaning your drier

Only use a sponge or a damp cloth with soap and water to clean the control panel, the access to the drum and the outer casing.

In any case, **do not use** (Fig.14):

- Abrasive powders
- Metal pads or plastic sponges
- Alcohol-based products (alcohol, thinner, etc.)

Fig.11

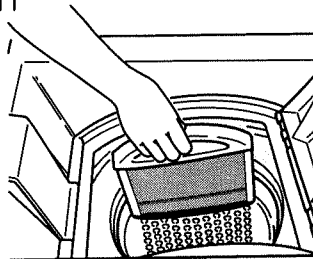


Fig.12

YES

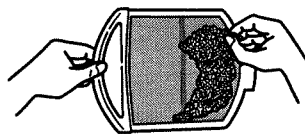


Fig.13

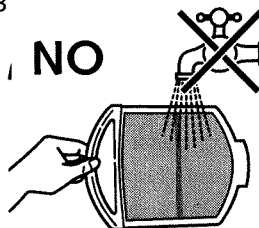
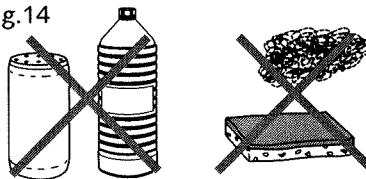


Fig.14



Running maintenance: condenser models

Emptying the collection tank

This is located at the bottom of the machine and collects the water extracted from the items during drying. To empty this, release it from its holder by pulling it towards you. (Figs. 15 and 16)

⚠ The collection tank must be emptied after each drying cycle.

If you do not do this, the following cycle will be interrupted. As soon as you empty and replace the tank, the cycle continues.

⚠ Risk of frost : *when there is risk of frost, empty the water from the collection tank.*

⚠ Moving your machine : *empty the water from the collection tank if you wish to move or tip up your machine.*

Fig.15

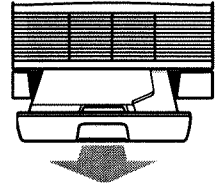
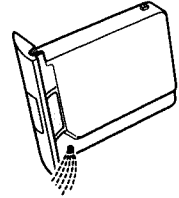


Fig.16



Cleaning the condenser:

⚠ The condenser must be cleaned twice a month.

⚠ Disconnect the power cable from the mains supply before cleaning the condenser.

- Tip up the grill at the front of the machine (Fig. 17)
- Unlock the condenser (Fig. 17)
- Remove it carefully (Fig. 18)
- Remove the fluff from the condenser
- Only clean the condenser with running water under the tap (Fig. 19)
- After cleaning, ensure that all the pipes are "unblocked" and that the fins are clean.
- Rub it over superficially
- Remove all the fibres deposited on the surface of the condenser's holder and those that have accumulated around the water drain (Fig. 20)
- Replace the condenser, lock it in place and refasten the grill

⚠ Important: when re-installing the condenser, keep the condenser planted firmly in its holder while locking it in place.

Fig.17

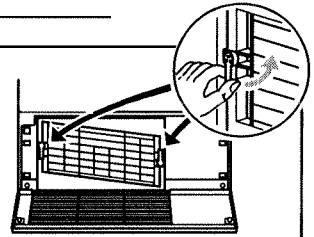


Fig.18

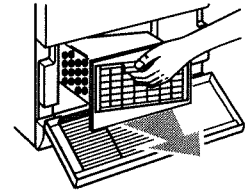


Fig.19

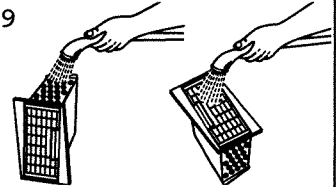
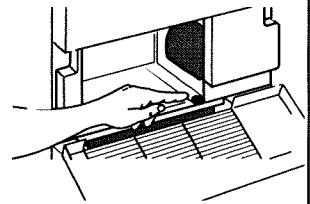


Fig. 20






Incidents that may occur

Some incidents may occur during your use of the machine: we provide some potential solutions below. (1) indicates an extraction model. (2) indicates a condenser model.

Breakdowns	Check whether
<p>The drier does not start, check whether!</p>	<ul style="list-style-type: none"> • The socket is switched on • The Start/Stop button is pressed in • The lid is firmly shut • The condenser is locked in place (2) • The collection tank is correctly fitted (2)
<p>The drying times are too long, check whether!</p>	<ul style="list-style-type: none"> • The filter in the drum is covered in fluff • The condenser is not clogged (2) • The load has been sufficiently spun (500 revs/min minimum but spinning at 850 revs/min produces shorter drying times) • The temperature in the room is not too high (especially if the room is small); if necessary, open the door or the window • The air inlets and outlets are clear enough to ensure the necessary air circulation (2) or that the extraction pipe does not have too many bends (1).
<p>The items are too damp, check whether!</p>	<ul style="list-style-type: none"> • The filter in the drum is covered in fluff • The correct type of drying has been selected. If necessary, choose a drier programme • The condenser is not blocked with fluff (2)
<p>Drying is uneven, check whether!</p>	<ul style="list-style-type: none"> • The items have been inserted "unfolded" sufficiently in the drum • The drum is not overloaded
<p>The synthetic items are loaded with static electricity, check whether!</p>	<ul style="list-style-type: none"> • The items are not too dry • You have used softener during washing. You can reduce problems with static electricity to a large extent by using softener
<p>The "Tank full" light (2) is lit, check whether!</p>	<ul style="list-style-type: none"> • The collection tank is full: once you have emptied it, replace it correctly by planting it firmly in its holder
<p>The "Tank full" light (2) comes on when the tank is empty, check whether!</p>	<ul style="list-style-type: none"> • The tank is engaged correctly: push it in well. • The condenser is correctly positioned and locked
<p>The "Tank full" light (2) comes on during the cycle when the tank is not particularly full, check whether!</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Your drier is horizontal

1 Hoe voert u de eerste installatie uit ?	
• Beschrijving van het apparaat	18
• Veiligheidsinstructies	19
• Hoe bespaart u energie	19
• Uitlaat van de afvoerbuiss	20
afvoer linkerzijkant	
afvoer achterzijde	
afvoer rechterzijkant	
• Plaatsen van uw wasdroger	21
Omgeving van het apparaat	
Waterpas zetten	
• Aansluitingen van uw wasdroger	22
Afvoer van de lucht	
Elektrische voeding	
2 Hoe gebruikt u uw wasdroger ?	
• Voorbereiding van de was	23
• Het erin doen van de was	23
• Presentatie van de programmering	24
• De programma's van uw wasdroger	25
• Verloop van het programma	26
3 Het onderhoud van uw wasdroger	
• Gebruikelijk onderhoud : alle modellen	27
Reinigen van het filter	
Reiniging van uw wasdroger	
• Gebruikelijk onderhoud: : Condensmodellen	28
Ledigen van de opvangbak	
Reiniging van de condensor	
4 Problemen - Wat te doen als...	
• Incidenten die kunnen voorkomen	29

Bij het doornemen van deze handleiding zult u de volgende symbolen ontdekken, die u attent maken op

-  de veiligheidsinstructies die absoluut moeten worden nageleefd, (voor u, uw machine of uw was)
-  een elektrisch risico,
-  de belangrijke adviezen en informatie.

Lees deze handleiding zorgvuldig voordat u uw apparaat aan zet. Dit helpt u om snel met zijn werking vertrouwd te raken.

Daar wij onze producten voortdurend wensen te verbeteren, behouden wij ons het recht voor om alle wijzigingen aan te brengen aan hun technische, functionele of esthetische kenmerken, die verband houden met hun ontwikkeling.

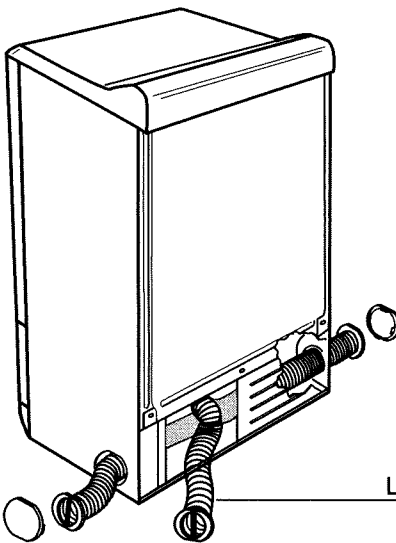
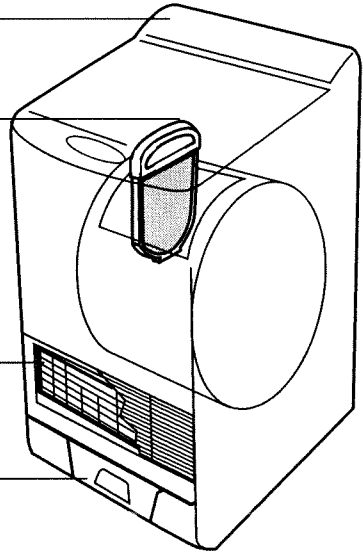
Beschrijving van het apparaat

Bedieningspaneel

Filter (alle modellen)

Condensor (afhankelijk van model)

Wateropvangbak (afhankelijk van model)



Luchtafvoerbuīs (afhankelijk van model)

Veiligheidsinstructies

Uw wasdroger is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik en om in de machine droogbare textiel te drogen.

⚠ U moet absoluut de volgende instructies naleven. We aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid indien deze aanbevelingen niet worden nageleefd waardoor eventueel materiële of lichamelijke schade ontstaat.

⚠ De condensor moet twee keer per maand worden schoongemaakt.

- Sluit de afvoerbuis nooit aan op een schoorsteenkanaal (risico op terugkomen van verbrandingsgassen), noch op een Mechanische Gecontroleerde Ventilatie (Indien u een afvoerdroger heeft)
- Gebruik uw apparaat volgens de gebruiksaanwijzing, dit voorkomt schade aan zowel het apparaat als uw was. Gebruik geen oplosmiddelen in het apparaat (brand- en explosiegevaar).
- Voorzorgsmaatregelen voor gebruik van vlekkenverwijderaars : elke voorafgaande behandeling met oplosmiddel, vlekkenverwijderaar of spuitbus is verboden, aangezien deze producten zeer sterk ontvlambaar zijn. Indien het nodig een dergelijke behandeling uit te voeren op uw was, moet u dit verplicht vóór het wassen doen. We bevelen u ook aan deze producten niet te gebruiken in de buurt van uw wasdroger en meer in het algemeen in de buurt van elektrische apparaten in een slecht geventileerde ruimte. Dit om elk eventueel

explosiegevaar te voorkomen.

- Houdt u nauwgezet aan de onderhoudsetiketten van uw was.
- Indien u de deur van uw wasdroger tijdens de droogcyclus zou moeten openen, moet u opletten dat u niet direct de trommel aanraakt. Deze is namelijk heet.
- Controleer afhankelijk van uw model regelmatig de afvoerslang, u kunt voorkomen dat het apparaat slecht functioneert.
- Indien zich incidenten voordoen en u deze niet kan verhelpen met de oplossingen die we u aanbevelen (zie hoofdstuk : Incidenten die kunnen voorkomen), doe dan een beroep op een gekwalificeerde professional.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen en houd huisdieren uit de buurt.
- Voordat u afstand doet van uw versleten apparaat, moet u het onbruikbaar maken. Haal de voedingskabel los en knip hem aan de rand van het apparaat af. Maak de deursluiting onbruikbaar.
- Heb eerbied voor het milieu : vraag om inlichtingen bij uw verkoper of de technische dienst van uw woonplaats omtrent de mogelijkheden uw apparaat naar de schroot te brengen als het is versleten.
- Wendt u tot een gekwalificeerd vakman als u de voedingskabel van uw apparaat wilt vervangen.

Energiebesparing

- Centrifugeer uw textiel op grote snelheid, er zal dan maar weinig vocht achterblijven en het energieverbruik blijft laag. Zelfs synthetische vezels moeten voor het drogen worden gecentrifugeerd.
- Laadt uw machine zo vol mogelijk, zo zult u de energie optimaal gebruiken. Doe dit onder naleving van de volume-indicaties die wij u in deze handleiding geven.
- Een hoge kamertemperatuur en een te kleine ruimte verlengen de droogtijd en het elektriciteitsverbruik.
- Let er bij condensdrogers op dat er niets voor het luchtrooster aan de voorkant van het apparaat staat en dat het rooster schoon wordt gehouden.

Uitlaat van de afvoerbuis

De slang moet uit uw wasdroger komen. U heeft drie uitlaatmogelijkheden

Luchtafvoer aan de linkerkant

Luchtafvoer achter

Luchtafvoer aan de rechterzijkant

Bij levering zit de luchtafvoer van uw wasdroger aan de linkerkant (Tekening 1)

Luchtafvoer aan de linkerkant

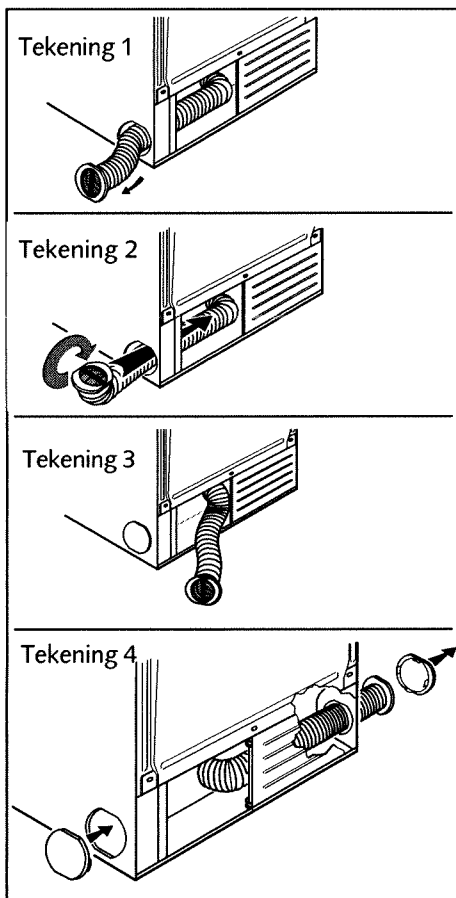
- verwijder de dop die links zit
- klik de handgreep los door deze naar buiten te trekken, maak vervolgens de slang los. (Tekening 1)

Luchtafvoer achter

- voer de handelingen uit die op tekeningen staan (Tekeningen 2 en 3)
- haal de slang eruit door de opening in het luik.

Luchtafvoer aan de rechterzijkant

- door de dop er links weer op
 - doe het geheel met slang en handgreep door het paneel heen. Richt hiervoor de handgreep (Tekening 4)
- Als deze handelingen een maal zijn beëindigd:***
- ***de slang aansluiten op de muur***



⚠ *Het plaatsen van de afvoerslang vereist enkele voorzorgsmaatregelen :*

De slang moet niet worden verlengd

De slang moet in zo min mogelijk bochten lopen (maximaal 2)

U krijgt betere droogresultaten als u zich aan deze adviezen houdt.

Plaatsen van uw wasdroger

Omgeving van het apparaat :

i Uw wasdroger straalt warmte af ; als u hem naast een ander apparaat of een meubelstuk zet, raden we u aan om er altijd ruimte tussen te laten om de lucht beter te laten circuleren (Tekening 6).

⚠ Bovendien raden we u ten sterkste af om :

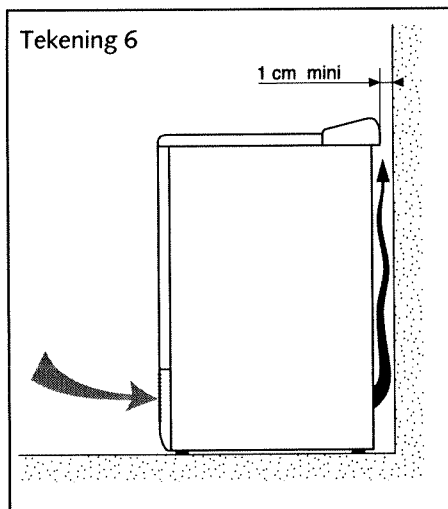
- uw wasdroger op een vloer met vloerbedekking te installeren.

Neem, als u het niet kunt vermijden, alle nodige maatregelen om de lucht aan de onderkant goed te laten circuleren

- om uw wasdroger te installeren op een plek waar hij zou kunnen worden geraakt door spattend water

- om uw wasdroger te installeren in een kleine afgesloten ruimte (mocht dit het geval zijn, moet u de deur of het raam tijdens het drogen open zetten)

- om uw wasdroger in een onvoldoende geventileerde ruimte te installeren, de temperatuur van het vertrek moet tijdens het drogen onder de 30°C blijven.



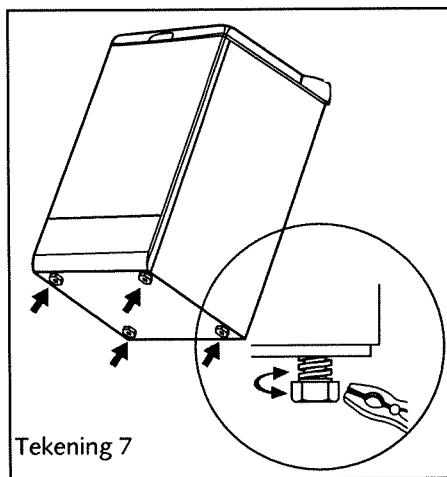
Waterpas zetten :

Controleer met een waterpas of de vloer horizontaal is: maximaal aanvaarde helling 1,5%, (een verschil van ong. 1 cm gemeten over de breedte en de diepte van het apparaat).

Uw wasdroger is uitgerust met 4 instelbare pootjes (Tekening 7).

Om de wasdroger horizontaal en stabiel af te stellen moet u :

- hem licht achterover kantelen
- afhankelijk van de toestand van de vloer, een of meerdere poten los of vastdraaien met behulp van een sleutel of een tang om ze in hoogte af te stellen (Tekening 7).
- het apparaat weer op zijn poten zetten en de stabiliteit controleren.



Aansluitingen van uw wasdroger

De afvoer van de lucht (Luchtafvoerdroger)

Tijdens het drogen moet de warme vochthoudende lucht die uit uw wasdroger komt worden afgevoerd (Tekening 8).

Hetzij direct in het vertrek :

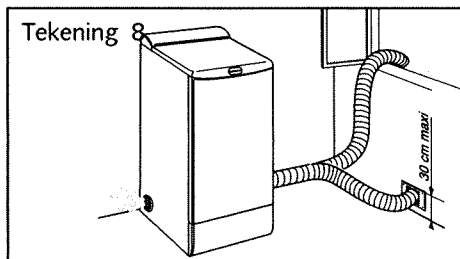
als dit goed is geventileerd (installeer zo mogelijk uw apparaat in de buurt van een raam dat op een kier openstaat)

Hetzij via een vaste aansluiting in de muur:

dichtbij de uitgang van het apparaat (ventilatiegat, op een hoogte van 30 cm, om condensatievorming in de afvoerslang te voorkomen).

De bladen van het ventilatiegat moeten een tussenruimte van minstens 15 mm hebben om vervuiling te voorkomen.

⚠ Belangrijk : er mogen geen roosters met muggengaas worden gebruikt



De diameter van het gat in de muur moet minstens gelijk zijn aan de buitenste diameter van het afvoerslang.

Hetzij door het naar buiten te leiden door het uiteinde van de slang via een raam dat tijdens het gebruik van de wasdroger openstaat.

⚠ Belangrijk : nooit aansluiten op een schoorsteenkanaal (risico van het terugkomen van de verbrandingsgassen), noch op een MCV (Mechanische Gecontroleerde Ventilatie).

Elektrische voeding

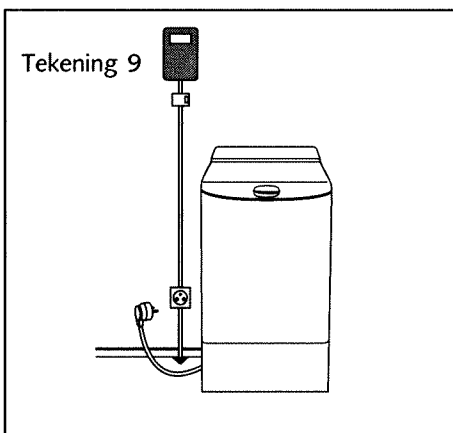
(Tekening 9) De elektrische installatie moet beantwoorden aan de NF C15-100 standaard, in het bijzonder voor de aardverbinding.

Geleiding 3x2,5 mm² 230V aangesloten op :

- een meter van 20A, 230V-50Hz
- een differentiële stroomverbreker en een individuele zekering van 16A
- een tweepolig stopcontact 16A + aarde

⚠ Adviezen voor de elektrische installatie van uw apparaat : Wendt u tot een gekwalificeerd vakman om de voedingskabel te verwisselen.

- u moet makkelijk bij het stopcontact kunnen, maar dit moet buiten bereik van kinderen liggen
- gebruik geen verlengsnoer, adapter of contactdoos
- haal **nooit** de aarde-aansluiting weg.



We kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor enig incident dat is veroorzaakt door een slechte elektrische installatie. Wendt u in geval van twijfel tot uw installateur.

Uw apparaat beantwoordt aan de Europese Richtlijnen 73/23/EEG (laagspanningsrichtlijn) en 89/336/EEG (elektromagnetische compatibiliteit), gewijzigd in Richtlijn 93/68/EEG.

Vorbereiding van de was

Controleer de staat van het textiel :

Als u voordat u uw was in de wasdroger doet ziet dat er zelfs na het wassen nog vlekken inzitten, moet de u betrokken stukken was kleding niet drogen. In het algemeen kunnen vlekken die zijn gestreken of gedroogd zijn in de wasdroger niet meer worden verwijderd.

Kijk eventueel naar voorschriften voor de behandeling van moeilijke vlekken, die u kunt vinden in het merendeel van de gebruiksaanwijzingen van wasmachines, en was vooral uw was met vlekken opnieuw.

Bereid het textiel voor:

- doe alle ritsen en drukknopen dicht
- verwijder alle slecht genaaide knopen, spelden en nietjes
- doe riemen vast en knoop schorten e.d. dicht., enz.
- maak de zakken leeg

⚠ Controleer de etiketten van uw textiel

Normaal drogen



Drogen op lage temperatuur



Niet drogen in de trommel



⚠ Droog het volgende niet in uw wasdroger :

- geplastificeerde stoffen
- chloorvezels (Thermolactyl* bijvoorbeeld)
*Gedeponeerd merk
- wasartikelen met plastic schuim, rubber of beugels die los zouden kunnen gaan.
- grote artikelen (dekbedden, e.d.).
- niet-gecentrifugeerde was.
- was die is gereinigd met brandbare chemische producten.

De was erin doen

Voorgescreven volume :

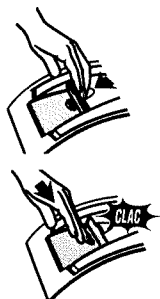
Om het kreuken te beperken en de droogtijd te optimaliseren, raden we u aan om

- de trommel niet voor meer dan 3/4 van de inhoud van de trommel te vullen in geval van drogen van "Alle textiel" of Huishoudlinnen
- en niet voor meer dan de helft in geval van drogen met "Zijde-etiket"

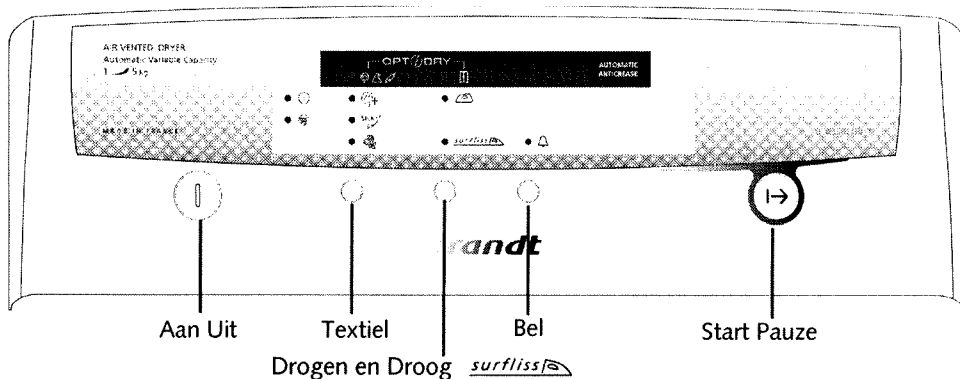
De was in de trommel doen :

- doe de deur van de trommel open door aan de afsluitklep te trekken (Tekening 10)
- doe de gewassen en gecentrifugeerde was in de trommel **zonder deze te proppen of te vouwen**
- sluit de deur weer, doe de afsluitklep omlaag door er op te drukken tot deze helemaal goed dicht zit (Tekening 10)
- controleer dat de klep helemaal vast zit onderin de hiervoor bestemde uitsparing.

Tekening 10



Presentatie van de programmering



Beschrijving

Lampje (*knipperlicht)
Alleen afvoermiddel (1)

Programmering van een droogcyclus :

- druk op "Aan Uit" ①, het Auto-programma **OPT/DRY** aan (1)
"Alle textiel" **kastdroog** verschijnt automatisch, Alle textiel *
Kastdroog*
• als u een ander programma wilt, laat uw keuze voorkomen door aan (1)
langs de dioden met soorten textiel en drogen met de betreffende gekozen programma*
toetsen te gaan.
• kies al dan niet de optie "Bel" , bel
• start het programma door op "Start Pauze" te drukken. → aan (1)
gekozen programma

Een stuk wasgoed tijdens het drogen erin doen of eruit halen :

- druk op "Start Pauze" om het drogen te onderbreken, aan (1)
gekozen programma*
- doe het stuk of de stukken wasgoed er in of haal het / ze eruit, aan (1)
- druk op "Start Pauze" om het drogen weer te starten. gekozen programma

Annuleren van een programmering of een droogbeurt die aan de gang is :

- druk op elk willekeurig moment tijdens de programmering of droogbeurt op "Aan Uit" ①
- indien het programma dat u wenst niet bestaat, geeft uw wasdroger drie biepjes

Het prestatievermogen van uw wasdroger behouden :

- Maak het filter (alle modellen) bij elke cyclus schoon filter*
- Maak de bak (condensmodellen) bij elke cyclus leeg bak vol*
- Maak de condensor (condensmodellen) 2 keer per maand schoon bak vol*

⚠ Belangrijk : na een stroomonderbreking wordt het lopende programma geannuleerd. U moet in dat geval alle operaties om te programmeren opnieuw beginnen.

De programma's van uw wasdroger

Programma's

soort textiel

droogresultaat sorteren van
het textiel

Dagelijkse programma's

Alle textiel



gebruikelijk textiel

OPTIDRY / Kastdroog



droog

nee

Strijkdroog



Vochtiger

nee

Andere droogprogramma's

Huishoudlinnen



jeans, stevige katoen : laken, theedoek, tafelkleed enz.

Kastdroog



droog

Ja

Strijkdroog



Vochtiger

Ja

Zijde etiket



zeer teer : zijde, lingerie, lichte kunststof enz.

Kastdroog



droog

Ja

Uw textiel oprispen en luchten na lange tijd in de kast

Wol luchten



al droge textiel bijvoorbeeld : wollen kleding

6 minuten

nee

surfliss in de wasdroger **

surfliss
30 min.

** Er kunnen verschillende droge reinigungssets in de wasdroger worden gebruikt, met name SVIT "speciaal wasdroger". Volg de instructies op de verpakking nauwgezet op.

Aanbevolen programma's voor laboratoriumtesten

(volgens de 61121- Richtlijn 95/13/EEG)

Lading I " droge katoen "

5 kg kies "Huishoudlinnen " "Kastdroog"

Lading II " strijkdroog katoen "

5 kg kies " Huishoudlinnen " "Strijkdroog"

Lading III " makkelijk te onderhouden textiel" 2 kg kies "Alle textiel" "Kastdroog"

Verloop van het programma

Actie of Staat	Brandend lampje	Knipperend lampje	Optie
Aan	aan (1)	Autoprogramma Alle textiel -Kastdroog	
Keuze van het programma	aan (1)	Gekozen programma	Bel
Directe start	aan (1) gekozen programma		Bel
Pauze drogen (gedurende de stop)	aan (1)	Gekozen programma	Bel
Pauze drogen (posistop uitgevoerd: deur boven)	aan (1)	Gekozen programma	Bel
Herstart van het gekozen programma	aan (1) gekozen programma		Bel
Drogen	aan (1) gekozen programma		Bel
Afkoelen	aan (1) gekozen programma		Bel
Los draaien (anti-kreuk (max. 24 uur) Het drogen is dan klaar	aan (1) gekozen programma	filter, bak vol (2)	Bel (3)
Einde cyclus (als u de deur opent)	aan (1)	filter, bak vol (2) gek. Programma	

(1) het aan-lichtje zit alleen op de afvoermodellen.

(2) het lichtje bak vol zit alleen op de condensmodellen.

Afkoelen : gebeurt in het laatste gedeelte van de droogcyclus.

Bel : geluidssignaal tijdens het los draaien (door losmaken) (kan tijdens de hele cyclus worden geselecteerd)

Los draaien : gebeurt wanneer het drogen is afgelopen, en voorkomt dat het textiel in elkaar wordt gedrukt.

Gebruikelijk onderhoud : alle modellen

Schoonmaken van het filter

We herhalen nogmaals dat het filter na iedere cyclus moet worden gereinigd.

Dit zit links in de binnenkant van de trommel

Om het schoon te maken :

- verwijder de filter uit de uitsparing door van beneden naar boven te trekken (Tekening 11)

- reinig het filter door de dunne laag pluizen die er op zit er af te halen (Tekening 12)

⚠ Het mag in geen enkel geval onder de kraan worden gehouden . (Tekening 13)

- zet het weer terug door het zo ver mogelijk in de hiervoor bedoelde uitsparing te duwen.

i Om het filter schoon te maken kunt u een tot een bolletje gedraaid stuk plus gebruiken om te wrijven en zo beter de vezels van het filter te halen.

⚠ Zuig elke 6 maanden de ventilatiegaten aan de voor- en achterkant van de machine uit om stof en pluizen te verwijderen.

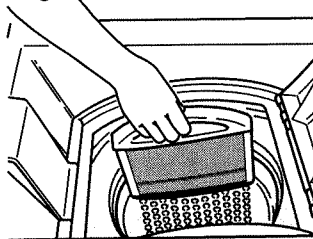
Reiniging van uw wasdroger

Gebruik alleen een spons of een met water vochtig gemaakte doek met zeep om het bedieningspaneel, de ingang van de trommel en de metalen buitenkant te reinigen.

Gebruik in geen geval (Tekening14) :

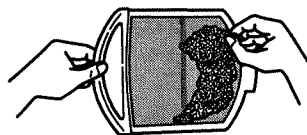
- schuurmiddelen
- staalsponzen of plastic sponzen
- producten op alcoholbasis (alcohol, verdunner enz.)

Tekening 11



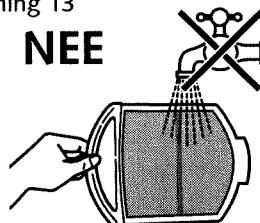
Tekening 12

JA

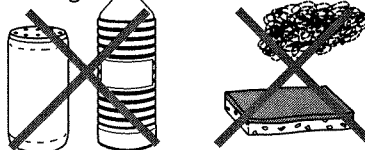


Tekening 13

NEE



Tekening 14



Gebruikelijk onderhoud : Condensmodellen

Legen van de opvangbak

De bak zit onderin uw apparaat. Hij vangt het water op dat tijdens het drogen uit de was is gehaald. Om hem te legen haalt u hem door hem naar u toe te trekken uit de uitsparing (Tekeningen 15 en 16)

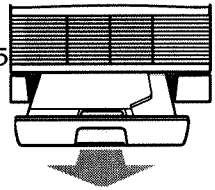
⚠ De opvangbak moet na elke droogcyclus worden geleegd.

Als u dit niet doet, zal de volgende cyclus worden onderbroken; zodra u de opvangbak heeft geleegd en weer teruggezet, zal de cyclus weer verder gaan.

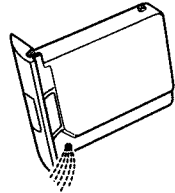
⚠ Bevriezingsgevaar : *In geval van bevriezingsgevaar moet u de wateropvangbak legen.*

⚠ Verplaatsing van het apparaat : *Ledig de wateropvangbak als u uw apparaat wilt verplaatsen of kantelen.*

Tekening 15



Tekening 16



Reiniging van de condensor :

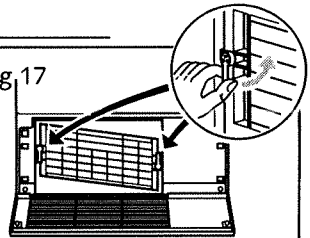
⚠ De condensor moet twee keer per maand worden schoongemaakt.

⚠ Haal de voedingskabel uit het stopcontact voordat u de condensor schoonmaakt.

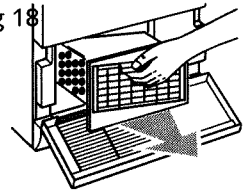
- kantel het rooster dat aan de voorkant van het apparaat zit (Tekening 17)
- haal de condensor los (Tekening 17)
- haal hem er voorzichtig uit (Tekening 18)
- verwijder de pluizen van de condensor
- maak hem met alleen water schoon onder de kraan (Tekening19)
- controleer na het schoonmaken dat alle buizen "ontstopt " zijn en dat de ribben schoon zijn
- wrijf hem oppervlakkig
- verwijder de vezels die zich hebben verzameld op het oppervlak van de uitsparing voor de condensor, en tevens de vezels die zich hebben opgehoopt rond de waterafvoer (Tekening 20)
- zet de condensor weer op zijn plaats, zet hem vast en klik het rooster weer vast.

⚠ Belangrijk : *Houdt de condensor als u hem weer monteert goed diep in de uitsparing gedrukt bij het vastzetten.*

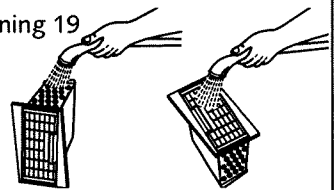
Tekening 17



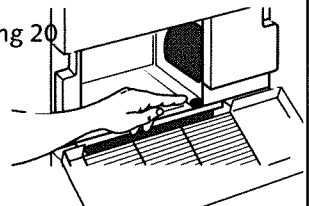
Tekening 18



Tekening 19



Tekening 20






Incidenten die kunnen voorkomen

Er kunnen zich enkele incidenten voordoen tijdens het gebruik van uw wasdroger. We stellen u enkele oplossingen voor. (1) betekent een apparaat met afvoer- (2) betekent een apparaat met condensor.

Problemen	Controleren of
De wasdroger start niet, controleren of !	<ul style="list-style-type: none"> • de stekker in het stopcontact zit. • de "aan/uit" toets is ingedrukt. • het deksel goed is gesloten. • de condensor goed is vergrendeld (2). • de wateropvangbak er goed in zit (2).
De droogtijden duren te lang, controleren of !	<ul style="list-style-type: none"> • het filter in de trommel niet vol zit met pluizen • de condensor niet vervuild is (2) • de lading was genoeg is gecentrifugeerd (minimaal 500 t/min, centrifugeren bij 850 t/min geeft een kortere droogtijd. • de temperatuur in de ruimte niet te hoog ligt, (vooral als deze klein is), zet zo nodig de deur of het raam open • de luchtaan- en afvoer voldoende vrij is om te zorgen voor een goede circulatie (2) of afvoerslang niet in teveel bochten loopt (1).
De was is te vochtig, controleren of !	<ul style="list-style-type: none"> • het filter in de trommel vol zit met pluizen • de keuze van het soort drogen goed is. Kies zo nodig een droger programma • de condensor niet verstopt zit met pluizen (2)
De was is niet gelijkmatig gedroogd, controleren of !	<ul style="list-style-type: none"> • de was wel voldoende "uitgevouwen" in de trommel is gedaan • de trommel niet te vol is geladen
De artikelen van synthetische stof zijn elektrostatich geladen, controleren of !	<ul style="list-style-type: none"> • de was niet te droog is • u wasverzachter heeft gebruikt bij het wassen. Het gebruik van dit product zorgt er voor dat de problemen van elektrostatiche lading grotendeels worden verholpen
Het lampje "bak vol"(2) brandt, controleren of !	<ul style="list-style-type: none"> • de wateropvangbak is vol : zet hem na hem geleegd te hebben weer terug door hem geheel in de uitsparing te schuiven
Het lampje "bak vol "(2) gaat aan, hoewel de bak leeg is, controleren of !	<ul style="list-style-type: none"> • bak er goed ingeschoven zit: druk hem zo ver mogelijk erin. • de condensor goed op zijn plaats zit en goed vast zit
Het lampje "bak vol "(2) gaat aan tijdens de cyclus, hoewel de bak maar gedeeltelijk vol zit, controleren of !	<ul style="list-style-type: none"> • uw wasdroger horizontaal staat

1 Comment effectuer votre première installation ?	
• Description de l'appareil	32
• Consignes de sécurité	33
• Comment faire des économies d'énergie	33
• Sortie de la gaine d'évacuation	34
sortie latérale gauche	
sortie latérale arrière	
sortie latérale droite	
• Mise en place de votre sèche-linge	35
Environnement de l'appareil	
Mise à niveau	
• Raccordements de votre sèche-linge	36
Evacuation de l'air	
Alimentation électrique	
2 Comment utiliser votre sèche-linge ?	
• Préparation du linge	37
• Introduction du linge	37
• Présentation de la programmation	38
• Les programmes de votre sèche-linge	39
• Déroulement du programme	40
3 L'entretien de votre sèche-linge	
• Entretien courant : tous modèles	41
Nettoyage du filtre	
Nettoyage de votre sèche-linge	
• Entretien courant : Modèles à condenseur	42
Vidange du bac de récupération	
Nettoyage du condenseur	
4 Anomalies - Que faire si...	
• Incidents pouvant survenir	43

Au fil des pages de cette notice, vous découvrirez les symboles suivants qui vous signaleront:

-  les consignes de sécurité à respecter impérativement, (pour vous, votre machine ou votre linge)
-  un danger électrique,
-  les conseils et les informations importantes.

Cher Cliente, Cher Client,

Vous venez d'acquérir un sèche linge BRANDT et nous vous en remercions.

Nos équipes de recherche ont conçu pour vous un nouvel appareil pour vous faciliter la vie : simple d'utilisation, esthétique et ergonomique, avec une qualité de séchage irréprochable.

Pour répondre à tous vos besoins, le sèche linge Brandt vous propose des programmes et des fonctions adaptés : Optidry, Surfliss, la capacité variable automatique de 1 à 5 kg...

Vous trouverez également dans la gamme des produits Brandt, un vaste choix de lave-linge, lave-vaisselle, réfrigérateurs et congélateurs, que vous pourrez coordonner à votre nouveau sèche linge Brandt.

Notre service consommateurs est à votre disposition et votre écoute pour répondre à toutes vos questions ou suggestions.

A la pointe de l'innovation, Brandt contribue ainsi à l'amélioration de la qualité de la vie quotidienne en vous apportant des produits toujours plus performants, simples d'utilisation, respectueux de l'environnement, esthétiques et fiables.

La Marque BRANDT.

Avant de mettre votre appareil en route, veuillez lire attentivement cette notice, ce qui vous permettra de vous familiariser très rapidement avec son fonctionnement.

Dans le souci d'une amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter à leurs caractéristiques techniques, fonctionnelles ou esthétiques toutes modifications liées à leur évolution.

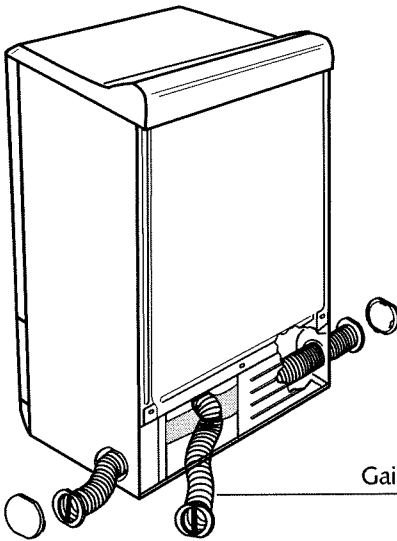
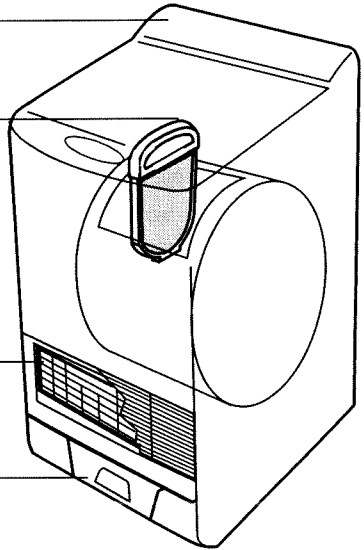
Description de l'appareil

Tableau de commande

Filtre (tous modèles)

Condenseur (selon modèle)

Bac de récupération d'eau (selon modèle)



Gaine d'évacuation de l'air (selon modèle)

Consignes de sécurité

Votre sèche-linge est conçu pour un usage exclusivement domestique, pour sécher des textiles séchables en machine.

- ⚠ Respectez impérativement les consignes suivantes. Nous déclinons toute responsabilité et garantie en cas de non respect de ces recommandations pouvant entraîner des dégâts matériels ou corporels.**
- ⚠ Le condenseur doit être nettoyé deux fois par mois.**
- Ne raccordez jamais la gaine d'évacuation à un conduit de cheminée (risque de refoulement des gaz de combustion), ni à une VMC (Ventilation Mécanique Contrôlée). (Si votre sèche-linge est à évacuation)
 - Utilisez votre appareil conformément au mode d'emploi, ceci lui évitera des dommages ainsi qu'à votre linge. N'utilisez pas de dissolvants dans l'appareil (risque d'incendie et d'explosion).
 - Précautions d'utilisation de produits détachants: Tout traitement préalable par solvant, détachant, aérosol est interdit, ces produits étant très inflammables. Si le linge nécessite ce type de traitement, le réaliser impérativement avant lavage. De même, nous vous recommandons de ne pas utiliser ces produits à proximité de votre sèche-linge et plus généralement d'appareils électriques dans une pièce mal aérée, et ce, afin d'éviter tout risque d'explosion éventuelle.
 - Conformez- vous scrupuleusement aux étiquettes d'entretien de votre linge.
- Si vous deviez ouvrir la porte du tambour pendant le cycle de séchage, veillez à ne pas toucher immédiatement le tambour, car il est très chaud.
 - Selon votre modèle contrôlez à intervalles réguliers la gaine d'évacuation, vous pourrez ainsi empêcher un mauvais fonctionnement de l'appareil.
 - Si des incidents se produisent et que vous ne pouvez les résoudre grâce aux remèdes que nous vous préconisons (voir chapitre "INCIDENTS POUVANT SURVENIR"), faites appel à un professionnel qualifié.
 - Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et éloignez les animaux domestiques.
 - Avant de vous séparer de votre appareil usagé rendez le inutilisable. Débranchez et coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil. Rendez la fermeture de la porte inutilisable.
 - Soyez respectueux de l'environnement : renseignez-vous auprès de votre revendeur ou des services techniques de votre ville sur les possibilités de mise au rebut de votre appareil lorsqu'il sera usagé.
 - Si vous désirez changer le cordon d'alimentation de votre appareil faites appel à un professionnel qualifié.

Economies d'énergie

- Essorez vos textiles à grande vitesse, l'humidité résiduelle sera faible, ainsi que votre consommation d'énergie. Même les textiles synthétiques doivent être essorés avant le séchage.
- Chargez votre machine au maximum, ainsi vous utiliserez de manière optimale l'énergie. Faites le en respectant les indications de volume que nous vous donnons dans cette notice.
- Une température ambiante élevée ainsi qu'une pièce trop petite augmente le temps de séchage et la consommation d'électricité.
- Pour les sèche-linge à condenseur, veillez à ce que la grille d'aération située à l'avant de l'appareil soit dégagée de tout obstacle et maintenue propre.

Sortie de la gaine d'évacuation

La gaine flexible est à extraire de votre sèche-linge. Vous avez trois possibilités de sortie

Sortie d'air latérale gauche

Sortie d'air arrière

Sortie d'air latérale droite

A la livraison, la sortie d'air de votre appareil est sur le côté gauche. (Dessin 1)

Sortie d'air latérale gauche :

- enlevez le bouchon situé à gauche
- déclipsez la poignée en la tirant vers l'extérieur, puis dégagez la gaine.

(Dessin 1)

Sortie d'air arrière :

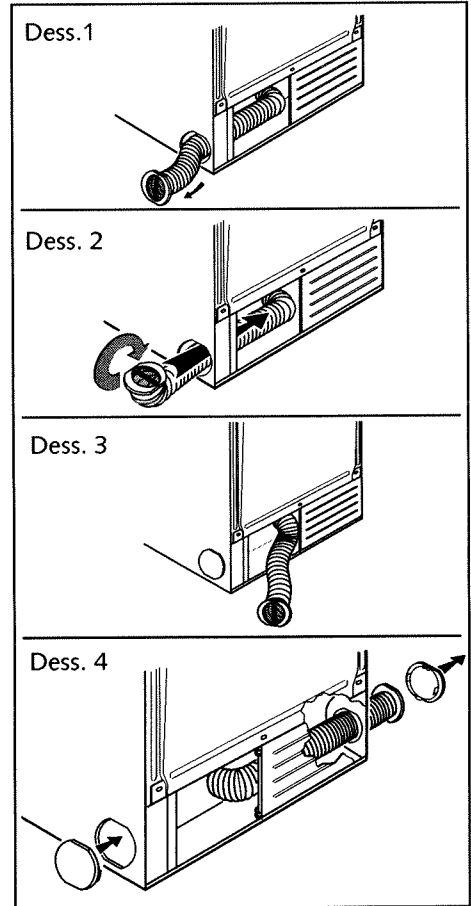
- effectuez les manoeuvres indiquées par les dessins (Dessins 2 et 3)
- sortez la gaine par l'ouverture de la trappe.

Sortie d'air latérale droite :

- remettez le bouchon à gauche
- passez l'ensemble gaine et poignée à travers le panneau. Pour cela orientez la poignée (Dessin 4)

Une fois les manipulations terminées :

- **raccordez la gaine dans le mur**



⚠ La mise en place de la gaine d'évacuation nécessite quelques précautions :
la gaine ne doit pas être rallongée

La gaine doit comporter le moins de coudes possible (2 au maximum)

Vous obtiendrez les meilleurs résultats de séchage en respectant ces conseils.

Mise en place de votre sèche-linge

Environnement de l'appareil :

❶ *Votre sèche-linge dégage de la chaleur si vous le placez à côté d'un autre appareil ou d'un meuble, nous vous conseillons de toujours de laisser entre eux un espace pour faciliter la circulation de l'air (Dessin 6).*

⚠ **D'autre part, nous vous déconseillons fortement :**

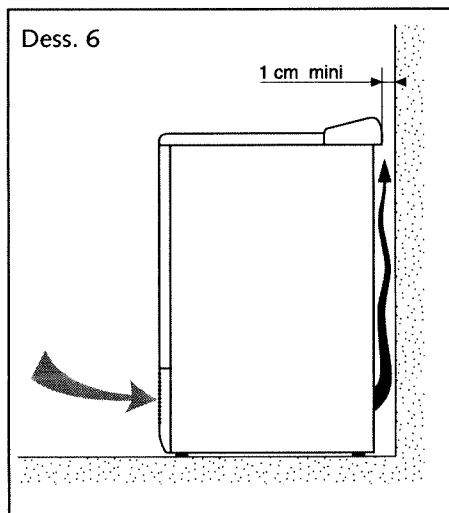
- d'installer votre appareil sur un sol en moquette.

Si vous ne pouvez l'éviter, prenez toutes les dispositions pour ne pas gêner la circulation de l'air à sa base

- d'installer votre sèche-linge dans un lieu où il pourrait être soumis à des projections d'eau

- d'installer votre sèche-linge dans une petite pièce fermée (si c'était le cas, ouvrez la porte ou la fenêtre pendant le séchage)

- d'installer votre sèche-linge dans une pièce insuffisamment aérée, la température de la pièce doit rester inférieure à 30°C pendant le séchage.



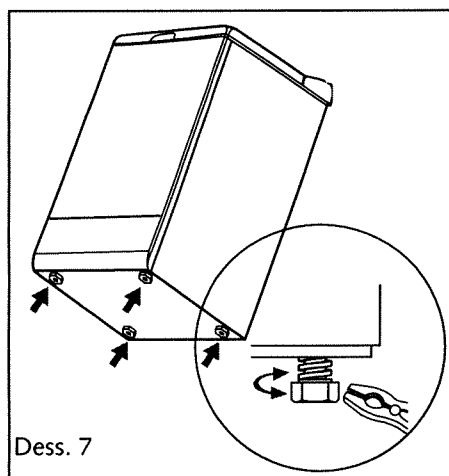
Mise à niveau :

Vérifiez à l'aide d'un niveau que le sol est horizontal : inclinaison maxi acceptable 1,5°, (soit un écart d'environ 1cm mesuré sur la largeur et la profondeur de l'appareil).

Votre sèche-linge est équipé de 4 pieds réglables (Dessin 7).

Pour régler son horizontalité et sa stabilité :

- basculez-le légèrement vers l'arrière
- en fonction de la configuration du sol, vissez ou dévissez, à l'aide d'une clé ou d'une pince, un ou plusieurs pieds pour le ou les régler en hauteur (Dessin 7)
- remettez votre sèche-linge sur ses pieds et vérifiez sa stabilité.



Raccordements de votre sèche-linge

Evacuation de l'air

(Sèche-linge à évacuation)

Pendant le séchage, l'air chaud chargé d'humidité sortant de votre appareil doit être évacué (Dessin 8)

Soit directement dans la pièce :

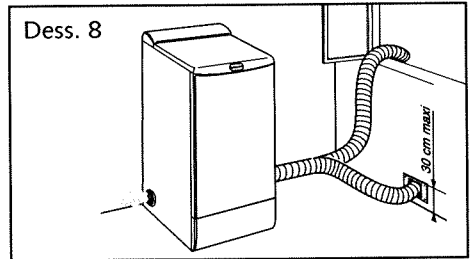
si celle-ci est bien aérée (si possible, installez votre appareil à proximité d'une fenêtre entrouverte)

Soit par un raccordement fixe dans le mur :

près de la sortie de l'appareil (bouche d'aération, située à une hauteur de 30 cm, pour éviter les phénomènes de condensation dans la gaine.)

Les lamelles de la bouche d'aération doivent avoir un écartement d'au moins 15 mm pour éviter l'encrassement

⚠ Important : les grilles avec moustiquaire sont à proscrire.



Le diamètre de passage dans le mur doit être au moins égal au diamètre extérieur de la gaine.

Soit en faisant sortir par l'extrémité de la gaine par une fenêtre ouverte pendant l'utilisation du sèche-linge.

⚠ Important : ne jamais se raccorder à un conduit de cheminée (risque de refoulement des gaz de combustion), ni à une VMC (Ventilation Mécanique Contrôlée).

Alimentation électrique

(Dessin 9) L'installation électrique doit être conforme à la norme NF C15-100, en particulier pour la prise de terre.

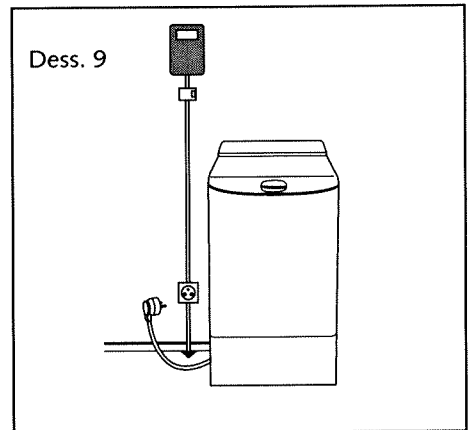
Ligne 3x2,5 mm² 230V raccordée à :

- un compteur 20A, 230V-50Hz
- un disjoncteur différentiel et un fusible individuel de 16A
- une prise de courant 16A 2 pôles + terre

⚠ Conseils pour l'installation électrique de votre appareil :

Faites appel à un professionnel qualifié pour changer le cordon d'alimentation.

- la prise de courant doit être facilement accessible mais hors de portée des enfants
- n'utilisez pas de prolongateur, adaptateur ou prise multiple
- ne supprimez jamais la mise à la terre



Nous ne pouvons pas être tenus pour responsable de tout incident causé par une mauvaise installation électrique.

En cas d'incertitude, adressez-vous à votre installateur.

Votre appareil est conforme aux directives européennes 73/23/CEE (directive basse tension) et 89/336/CEE (compatibilité électromagnétique) modifiées par la directive 93/68/CEE.

Préparation du linge

Vérifiez l'état de vos textiles :

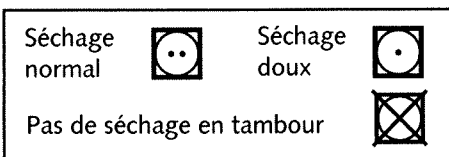
Si, avant d'introduire votre linge dans le sèche-linge, vous constatez, même après lavage, la présence de taches, ne séchez pas les pièces de linge concernées car, en règle générale, les taches qui ont été repassées ou séchées en sèche-linge ne peuvent plus être enlevées.

Reportez-vous éventuellement aux recettes pour le traitement des tâches difficiles qui vous sont données dans la plupart des guides d'utilisation de lave-linge et, surtout, lavez de nouveau le linge taché.

Préparez vos textiles :

- fermez les fermetures à glissières et à pression
- retirez les boutons mal cousus, les épingles, les agrafes
- nouez les ceintures, les rubans de tablier, etc...
- videz les poches

⚠ Vérifiez l'étiquetage de vos textiles






⚠ Ne séchez pas dans votre sèche-linge :

- les tissus plastifiés
- les chlorofibres (Thermolactyl* par exemple)
* Marque déposée
- les pièces de linge dotées de mousse plastique, de caoutchouc ou d'armatures risquant de se détacher
- les articles volumineux (couettes, édredons, etc...)
- le linge non essoré
- le linge ayant subi des nettoyages avec des produits chimiques inflammables.

Introduction du linge

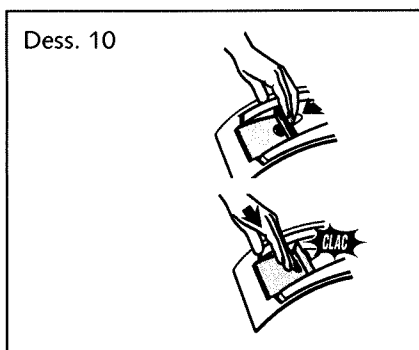
Volumes préconisés :

Pour limiter le froissage et optimiser les temps de séchage, nous vous conseillons de ne pas dépasser

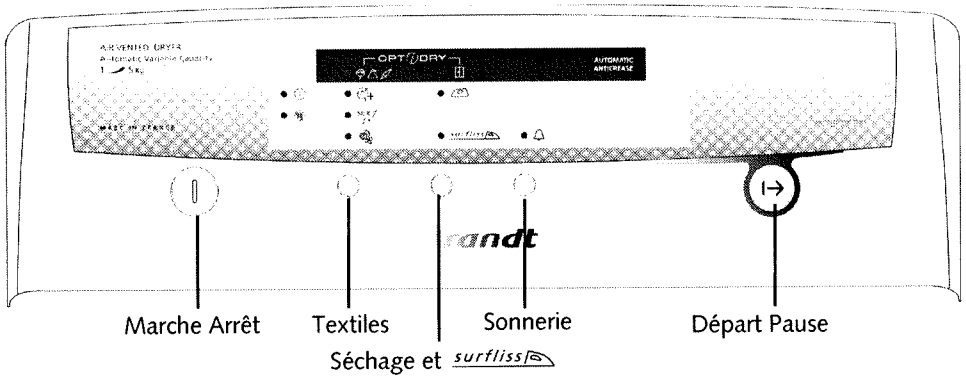
- les 3/4 du volume du tambour dans le cas d'un séchage "**Tous textiles**"  ou Linge de maison 
- la moitié du volume du tambour dans le cas d'un séchage "**Label soie**" 

Introduction du linge dans le tambour :

- ouvrez le portillon du tambour en tirant sur le volet de fermeture (Dessin 10)
- placez le linge, lavé et essoré, dans le tambour **sans le tasser ni le plier**
- refermez le portillon, rabattez le volet de fermeture en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il soit parfaitement verrouillé (Dessin 10)
- assurez-vous que le volet est complètement verrouillé à fond dans son logement.



Présentation de la programmation



Description

Voyant (*clignotant)
modèle à évacuation seulement (1)

Programmation d'un cycle de séchage :

- appuyez sur "Marche Arrêt" (⏏), **OPTIDRY** "Tous textiles" (👤👤👤) marche (1)
prêt à ranger" (📦) s'affiche automatiquement, Tous textiles *
Prêt à ranger*
- si vous désirez un autre programme, affichez votre choix en faisant marche (1)
défiler les diodes textiles et séchage avec les touches concernées, programme choisi*
- choisissez ou non l'option "Sonnerie", (🔔) sonnerie
- lancez le programme en appuyant sur "Départ Pause", (▶) marche (1)
programme choisi

Mettre ou enlever une pièce pendant le séchage :

- appuyez sur "Départ Pause" (▶) pour interrompre le séchage, marche (1)
programme choisi*
- mettez ou enlevez la ou les pièces de textile, marche (1)
programme choisi
- appuyez sur "Départ Pause" (▶) pour relancer le séchage.

Annulation d'une programmation ou d'un séchage en cours :






- appuyez sur "Marche Arrêt" (⏏) à tout moment pendant la programmation ou le séchage
- lorsque le programme que vous désirez n'existe pas, votre sèche-linge émet 3 bips.

Maintenir la performance de votre sèche-linge :






- Nettoyez le filtre (tous modèles) à chaque cycle filtre*
- Videz le bac (modèles à condenseur) à chaque cycle bac plein*
- Nettoyez le condenseur (modèles à condenseur) 2 fois par mois bac plein*

⚠ Important : après une coupure de courant le programme en cours s'annule.
Vous devez dans ce cas recommencer toutes les opérations de programmation.

Les programmes de votre sèche-linge

Programmes	nature du textile	résultat de séchage	tri du textile
Les quotidiens			
Tous textiles   	textiles courants		
OPTIDRY / Prêt à ranger 		sec	non
Prêt à repasser 		plus humide	non


Autres programmes de séchage

Linge de maison  blue jean , coton résistant : drap, torchon, nappe ...			
Prêt à ranger 		sec	oui
Prêt à repasser 		plus humide	oui
Label soie  très délicat : soie, lingerie, synthétique léger ...			
Prêt à ranger 		sec	oui

Rafrâchir et aérer vos textiles après un rangement prolongé

Àère laine  textiles déjà secs par exemple : les lainages	6 minutes	non
---	-----------	-----

surfliss  en sèche-linge **

surfliss  30 min. **Différents kits de nettoyage à sec sont utilisables en sèche-linge , notamment SVIT "spécial sèche-linge".

Programmes préconisés pour les essais en laboratoire

(selon le 61121- Directive 95/13/CEE)

Charge I "coton sec "	5 kg choisir "Linge de maison" "Prêt à ranger"
Charge II "coton prêt à repasser "	5 kg choisir "Linge de maison" "Prêt à repasser"
Charge III "textile d'entretien facile "	2 kg choisir "Tous textiles" "Prêt à ranger"

Déroulement du programme

Action ou Etat	Voyant fixe	Voyant clignotant	Option
Marche	marche (1)	Autoprogramme Tous textiles -Prêt à ranger	
Choix du programme	marche (1)	programme choisi	sonnerie
Départ immédiat	marche (1) programme choisi		sonnerie
Pause séchage (pendant la phase d'arrêt)	marche (1)	programme choisi	sonnerie
Pause séchage (posistop réalisé: porte en haut)	marche (1)	programme choisi	sonnerie
Relance du programme programme choisi	marche (1) programme choisi		sonnerie
Séchage	marche (1) programme choisi		sonnerie
Refroidissement	marche (1) programme choisi		sonnerie
Défouillage (24 h maxi) le séchage est alors fini	marche (1) programme choisi	filtre, bac plein (2)	sonnerie (3)
Fin de cycle (lorsque vous ouvrez la porte)	marche (1)	filtre, bac plein (2) progr. choisi	

(1) le voyant marche est présent uniquement sur les modèles à évacuation.

(2) le voyant bac plein est présent uniquement sur les modèles à condenseur.

Refroidissement : il intervient dans la dernière partie du cycle de séchage.

Sonnerie : signal sonore(3) pendant le défouillage ,(sélectionnable pendant tout le cycle)

Défouillage : il intervient dès que le séchage est terminé, il évite au textile de se tasser.

Entretien courant : tous modèles

Nettoyage du filtre

Nous vous rappelons que le filtre doit être nettoyé après chaque cycle.

Il est situé à gauche à l'intérieur du tambour.

Pour le nettoyer :

- enlevez le filtre de son logement en tirant de bas en haut (Dessin 11)
- nettoyez le filtre en le débarassant de la mince couche de peluche qui le recouvre (Dessin 12)

⚠ Il ne doit en aucun cas être passé sous l'eau. (Dessin 13)

- remettez-le en place dans son logement en le poussant bien à fond.

i Utilisez un morceau de peluches mis en boule pour frotter et mieux décoller les fibres du filtre.

⚠ Tous les 6 mois, aspirez les aérations à l'avant et à l'arrière de la machine pour éliminer la poussière et les peluches.

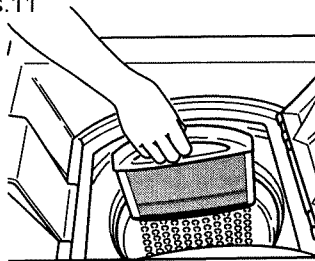
Nettoyage de votre sèche-linge

Pour le nettoyage du tableau de bord, de l'accès au tambour, de la carrosserie, utilisez une éponge ou un chiffon humidifié avec de l'eau et du savon liquide uniquement.

Dans tous les cas, **n'utilisez pas** (Dessin14) :

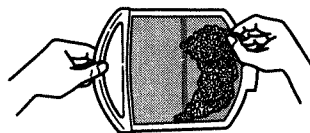
- les poudres abrasives
- les éponges métalliques ou plastiques
- les produits à base d'alcool (alcool, diluant etc...)

Dess.11



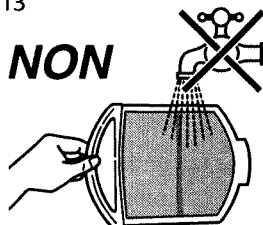
Dess.12

OUI

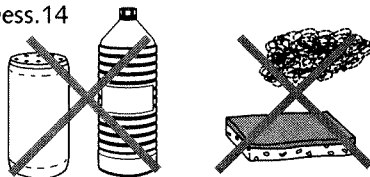


Dess.13

NON



Dess.14



Entretien courant : Modèles à condenseur

Vidange du bac de récupération

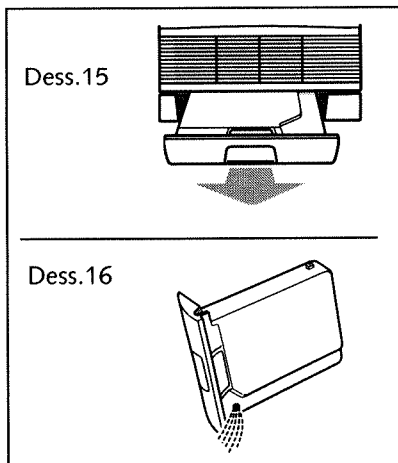
Il est situé en bas de votre appareil. Il récupère l'eau extraite du linge pendant le séchage. Pour le vider, dégagez-le de son logement en le tirant vers vous. (Dessins 15 et 16)

⚠ Le bac de récupération doit être vidé après chaque cycle de séchage.

Si vous ne le faites pas , le cycle suivant sera interrompu, dès que vous aurez vidé et remis le bac de récupération en place le cycle repartira.

⚠ Risque de gel : En cas de risque de gel, videz le bac de récupération de l'eau

⚠ Déplacement de l'appareil : Videz le bac de récupération d'eau si vous voulez déplacer ou basculer votre appareil.



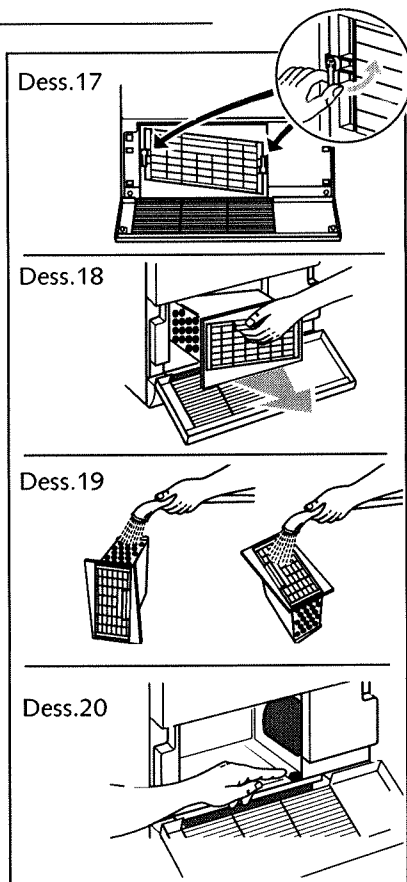
Nettoyage du condenseur :

⚠ Le condenseur doit être nettoyé deux fois par mois.

⚠ Débranchez le cordon d'alimentation avant le nettoyage du condenseur.

- basculez la grille située à l'avant de l'appareil (Dessin 17)
- déverrouillez le condenseur (Dessin 17)
- retirez-le délicatement (Dessin 18)
- débarrassez le condenseur des peluches
- nettoyez-le uniquement avec de l'eau sous le robinet (Dessin19)
- assurez-vous, après le nettoyage que tous les tubes sont "débouchés" et que les ailettes sont propres.
- frottez le sommairement
- enlevez les dépôts de fibres sur toute la surface du logement du condenseur ainsi que ceux accumulés autour de la sortie d'évacuation de l'eau (Dessin20)
- remettez en place le condenseur, le verrouiller et reclipper la grille

⚠ Important : Lors du remontage du condenseur, maintenez le condenseur plaqué au fond de son logement pendant l'opération de verrouillage.



Incidents pouvant survenir

Quelques incidents peuvent survenir lors de l'utilisation de votre sèche-linge. Nous vous proposons des solutions. (1) signifie un appareil à évacuation- (2) signifie un appareil à condenseur.

Pannes	Vérifier si :
Le sèche-linge ne démarre pas , vérifiez si !	<ul style="list-style-type: none">• la prise de courant est branchée• la touche marche/arrêt est enfoncée• le couvercle est bien fermé• le condenseur est bien verrouillé (2)• le bac de récupération d'eau est bien emboîté (2)
Les temps de séchage sont trop longs , vérifiez si !	<ul style="list-style-type: none">• le filtre dans le tambour n'est pas chargé de peluches• le condenseur n'est pas encrassé (2)• la charge de linge est assez essorée (500 t/min minimum, mais un essorage à 850 t/min donne de plus court temps de séchage• la température dans la pièce n'est pas trop élevée, (surtout si cette dernière est petite), au besoin ouvrir la porte ou la fenêtre• les entrées et les sorties d'air sont assez dégagées pour assurer une circulation correcte (2) ou la gaine d'évacuation ne comporte pas trop de coudes (1).
Le linge est trop humide , vérifiez si !	<ul style="list-style-type: none">• le filtre dans le tambour est chargé de peluches• la sélection du type de séchage est correcte. Choisissez si besoin un programme plus sec• le condenseur n'est pas bouché par des peluches (2)
Le séchage n'est pas homogène , vérifiez si !	<ul style="list-style-type: none">• le linge a bien été mis suffisamment "déplié" dans le tambour• le tambour n'est pas trop chargé
Les pièces de linge en synthétique sont chargées d'électricité statique , vérifiez si !	<ul style="list-style-type: none">• le linge n'est pas trop sec• vous avez utilisé de l'assouplissant lors du lavage. L'usage de ce produit permet de réduire en grande partie les problèmes d'électricité statique
Le voyant "bac plein"(2) est allumé , vérifiez si !	<ul style="list-style-type: none">• le bac de récupération d'eau est plein : après l'avoir vidé, remettez-le correctement en place en le réemboîtant à fond dans son logement
Le voyant "bac plein"(2) s'allume alors que le bac est vide , vérifiez si !	<ul style="list-style-type: none">• le bac est correctement emboîté : poussez le bien à fond.• le condenseur est bien positionné et correctement verrouillé
Le voyant "bac plein"(2) s'allume en cours de cycle alors que le bac n'est que partiellement plein , Vérifiez si !	<ul style="list-style-type: none">• votre sèche-linge est horizontal

1 ¿ Cómo efectuar su primera instalación ?

- Descripción del aparato 46
- Instrucciones de seguridad 47
 - Cómo hacer ahorros de energía. 47
- Salida del conducto de evacuación 48
 - salida lateral izquierda
 - salida lateral trasera
 - salida lateral derecha
- Instalación de su secadora 49
 - Entorno del aparato
 - Puesta a nivel
- Conexiones de su secadora 50
 - Evacuación del aire
 - Alimentación eléctrica

2 ¿ Cómo utilizar su secadora ?

- Preparación de la ropa. 51
- Introducción de la ropa 51
- Presentación de la programación. 52
- Los programas de su secadora. 53
- Evolución del programa. 54




3 El mantenimiento de su secadora

- Mantenimiento corriente : todos los modelos 55
 - Limpieza del filtro
 - Limpieza de su secadora
- Mantenimiento corriente : : Modelos con condensador 56
 - Vaciado del recipiente de recuperación
 - Limpieza del condensador

4 Anomalías - Qué hacer si...

- Incidentes susceptibles de ocurrir. 57

A lo largo de las páginas de esta nota, descubrirá los símbolos siguientes que le señalaran :

-  las instrucciones de seguridad a respetar de modo imperativo, (para usted, su máquina o su ropa)
-  un peligro eléctrico,
-  los consejos y las informaciones importantes.

Antes de poner su aparato en marcha, gracias por leer detenidamente esta nota, lo que le permitirá familiarizarse muy rápidamente con su funcionamiento.

Con la preocupación de una mejora constante de nuestros productos, nos reservamos el derecho de aportar a sus características técnicas, funcionales o estéticas cualquier modificación relacionada con su evolución.

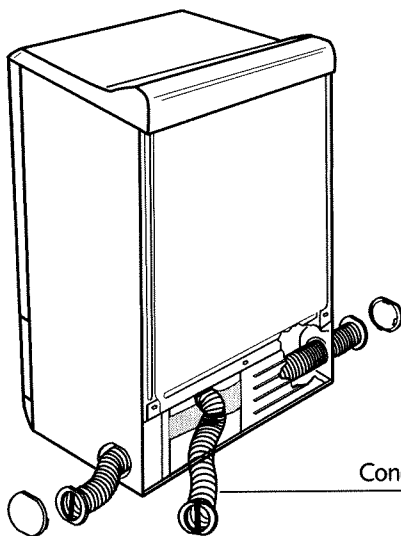
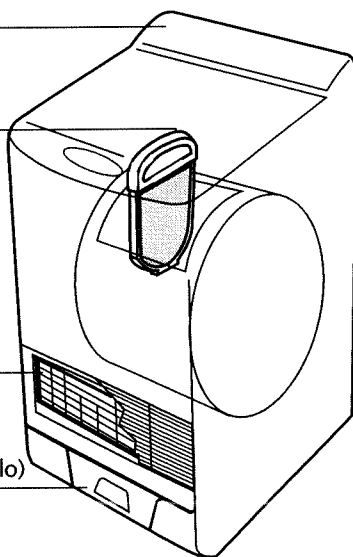
Descripción del aparato

Tablero de mando

Filtro (todos los modelos)

Condensador (según modelo)

Recipiente de recuperación de agua (según modelo)



Conducto de evacuación de aire (según modelo)

Instrucciones de seguridad

Su secadora está concebida para un uso exclusivamente doméstico, para secar textiles secables en máquina.

⚠ Respete de modo imperativo las instrucciones siguientes. Rechazamos cualquier responsabilidad y garantía en caso de no respeto de estas recomendaciones susceptibles de provocar daños materiales o corporales.

⚠ El condensador debe ser limpiado dos veces al mes.

- No conecte nunca el conducto de evacuación con un conducto de chimenea (riego de compresión de los gases de combustión), ni a una VMC (Ventilación Mecánica Controlada). (Si su secadora es de evacuación)

- Utilice su aparato en cumplimiento del modo de empleo, esto le evitará daños así como a su ropa. No use disolventes en el aparato (riesgo de incendio y de explosión).

- Precauciones de uso de productos quitamanchas : Cualquier tratamiento previo con solvente, quitamanchas, aerosol está prohibido, ya que estos productos son muy inflamables. Si la ropa necesita este tipo de tratamiento, realizarlo de modo imperativo antes de lavarlo. De la misma manera, le recomendamos no utilizar estos productos cerca de su secadora y más generalmente de aparatos eléctricos en un cuarto mal ventilado, y eso para evitar cualquier riesgo de explosión eventual.

- Confórmese escrupulosamente a las etiquetas de mantenimiento de su ropa.

- Si tuviera que abrir la puerta del tambor durante el ciclo de secado, procure no tocar inmediatamente el tambor, ya que está muy caliente.

- Según su modelo controle con intervalos regulares el conducto de evacuación, podrá así evitar un mal funcionamiento del aparato.

- Si se producen incidentes y que no puede resolverlos gracias a los remedios que le preconizamos (ver capítulos "incidentes susceptibles de ocurrir"), llame a un profesional calificado.

- No deje a los niños jugar con el aparato y aleje a los animales domésticos.

- Antes de separarse de su aparato usado hágalo inutilizable. Desenchufe y corte el cable de alimentación a ras del aparato. Haga la cerradura de la puerta inutilizable.

- Respete el medio ambiente : infórmese dirigiéndose a su revendedor o a servicios técnicos de su ciudad sobre las posibilidades de desechar su aparato cuando esté usado.

- Si desea cambiar el cable de alimentación de su aparato llame a un profesional calificado.

Ahorros de energía

- Centrifugue sus textiles a gran velocidad, la humedad residual será baja, así como su consumo de energía. Aún los textiles sintéticos deben ser centrifugados antes del secado.

- Cargue su máquina al máximo, utilizará así la energía de manera óptima. Hágalo respetando las indicaciones de volumen que le damos en esta nota.

- Una temperatura ambiente elevada así como una sala demasiado pequeña aumentan el tiempo de secado y el consumo de electricidad.

- Para las secadoras con condensador, procure que la rejilla de ventilación situada en la parte delantera del aparato esté libre de cualquier obstáculo y mantenida limpia.

Salida del conducto de evacuación

El conducto flexible ha de ser extraído de su secadora. Usted tiene tres posibilidades de salida

Salida de aire lateral izquierda

Salida de aire trasera

Salida de aire lateral derecha

A la entrega, la salida de aire de su aparato está de lado izquierdo.(Dibujo 1)

Salida de aire lateral izquierda:

- quite el tapón situado a la izquierda
- desenganche la manija tirándola hacia el exterior, luego retire el conducto.

(Dibujo 1)

Salida de aire trasera:

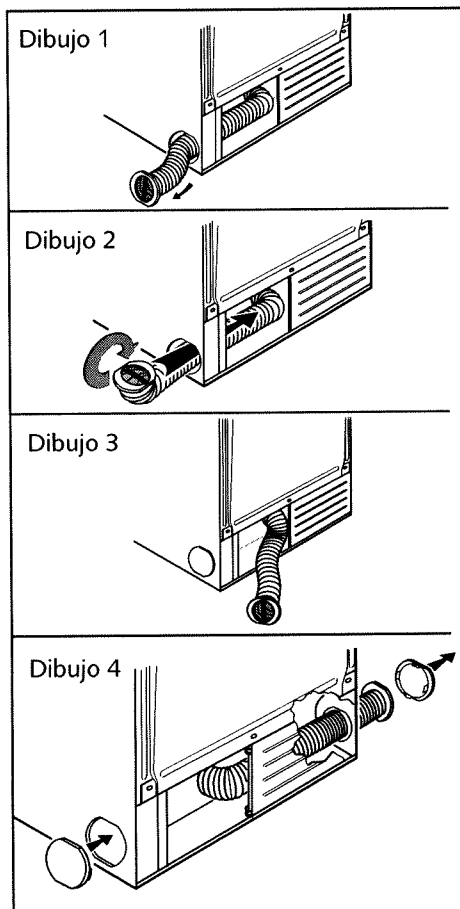
- efectúe las maniobras indicadas por los dibujos (Dibujos 2 y 3)
- saque el conducto por la abertura de la puerta.

Salida de aire lateral derecha:

- vuelva a poner el tapón a la izquierda
- Ponga el conjunto conducto y manija a través del panel. Para ello oriente la manija (Dibujo 4)

Una vez terminadas las manipulaciones:

- **Empalme el conducto en la pared**



⚠ La colocación del conducto de evacuación necesita algunas precauciones :
el conducto no debe ser alargado

El conducto debe comportar lo menos codos posible (2 como máximo)

Obtendrá mejores resultados de secado al respetar estos consejos.

Instalación de su secadora

Entorno del aparato :

❶ *Su secadora desprende calor si lo coloca al lado de otro aparato o de un mueble, le aconsejamos de siempre dejar entre ellos un espacio para facilitar la circulación del aire (Dibujo 6).*

⚠ **Por otra parte, le desaconsejamos altamente :**

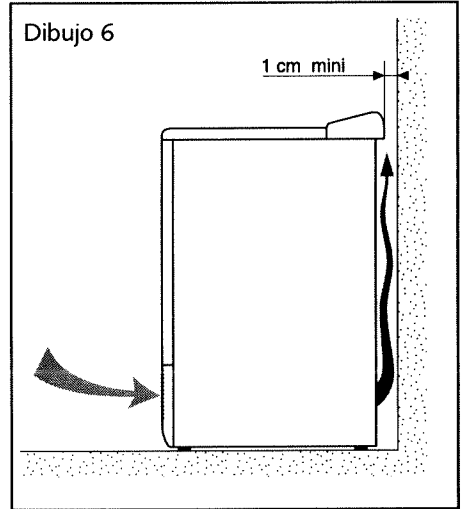
- instalar su aparato sobre un suelo con moqueta.

Si no lo puede evitar, coja todas las disposiciones posibles para no estorbar la circulación del aire a su base.

- instalar su secadora en un lugar o podría ser sometido a proyecciones de agua

- instalar su secadora en un cuarto pequeño y cerrado (si fuera el caso, abra la puerta o ventana durante el secado)

- instalar su secadora en un cuarto no suficientemente ventilado, la temperatura del cuarto debe permanecer inferior a 30°C durante el secado.



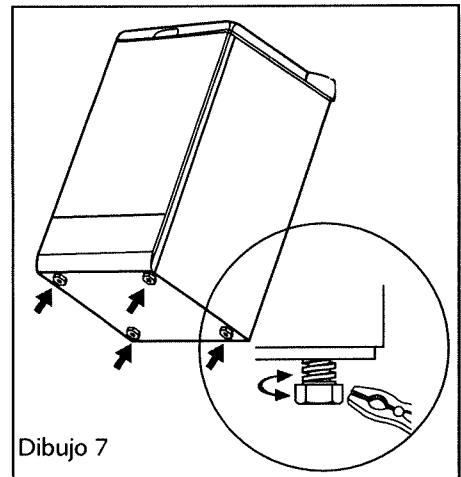
Puesta a nivel :

Verifique gracias a un nivel que el suelo es horizontal : inclinación maxi aceptable 1,5°, (o sea una diferencia de 1cm medido sobre la anchura y la profundidad del aparato).

Su secadora es equipada de 4 pies regulables (Dibujo 7).

Para ajustar su horizontalidad y su estabilidad :

- vólquelo ligeramente hacia atrás
- según la configuración del suelo, enrosque o desenrosque, gracias a una llave o a una pinza, uno o varios pies para ajustarlo o ajustarlos en altura (Dibujo 7)
- vuelva a poner su secadora sobre sus pies y verifique su estabilidad.



Conexiones de su secadora

Evacuación del aire (Secadora con evacuación)

Durante el secado, el aire caliente cargado de humedad saliendo de su aparato ha de ser evacuado (Dibujos 8)

○ directamente en el cuarto :

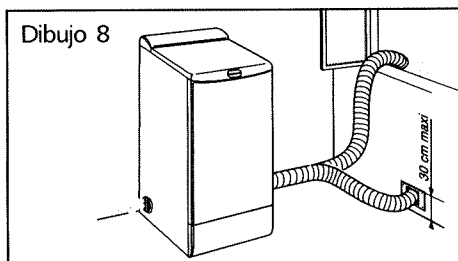
Si éste está bien ventilado (si posible, instale su aparato cerca de una ventana entreabierta)

○ por una conexión fija a la pared :

Cerca de la salida del aparato (boca de ventilación, situada a una altura de 30 cm, para evitar los fenómenos de condensación en el conducto.)

Las láminas de la boca de ventilación deben tener una separación de al menos 15 mm para evitar en el ensuciamiento

⚠ Importante : las rejillas con mosquiteros se proscriben.



El diámetro de paso en la pared debe por lo menos ser igual al diámetro exterior del conducto.

○ haciendo salir la extremidad del conducto por una ventana abierta durante la utilización de la secadora.

⚠ Importante : no conectarse nunca a un conducto de chimenea (riesgo de compresión de los gases de combustión), ni a una VMC (Ventilación Mecánica Controlada).

Alimentación eléctrica

(Dibujos 9) La instalación eléctrica debe ser conforme a la norma NF C15-100, particularmente para la toma de tierra.

Línea 3x2,5 mm² 230V conectada a :

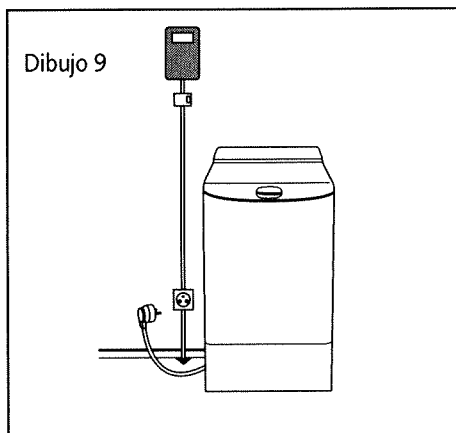
- un contador 20A, 230V-50Hz
- un disyuntor diferencial y un fusible individual de 16A

- una toma de corriente 16A 2 polos + tierra

⚠ Consejos para la instalación eléctrica de su aparato :

Llame a un profesional calificado para cambiar el cable de alimentación.

- la toma de corriente debe de ser fácilmente accesible pero fuera del alcance de los niños
- no utilice prolongadores, adaptadores o toma múltiple
- no suprima **nunca** la toma de tierra



No podemos ser considerados como responsables de cualquier incidente causado por una instalación eléctrica incorrecta. En caso de incertidumbre, diríjase a su instalador.

Su aparato es conforme a las directivas europeas 73/23/CEE (directiva baja tensión) y 89/336/CEE (compatibilidad electromagnética) modificadas por la directiva 93/68/CEE.

Preparación de la ropa

Verificar el estado de sus textiles :

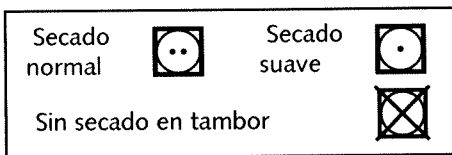
Si, antes de introducir su ropa en la secadora, constata, aún después del lavado, la presencia de manchas, no seque las piezas de ropa concernidas porque, en regla general, las manchas que han sido planchadas o secadas en secadora ya no se pueden quitar.

Refierese eventualmente a las recetas para el tratamiento de las manchas difíciles que se le dan en la mayoría de las guías de utilización de lavadoras y, sobre todo, lave de nuevo la ropa manchada.

Prepare sus textiles :

- cierre las cremalleras y las presiones
- quite los botones mal cosidos, los alfileres, las grapas
- ate los cinturones, los lazos de mandil, etc...
- vacíe los bolsillos

⚠ Verifique el etiquetado de sus textiles



⚠ No seque en su secadora :

- los tejidos plastificados
- las clorofibras (Thermolactyl* por ejemplo)
*Marca depositada
- las piezas de ropa dotadas de espuma de plástico, de cacho o de armaduras susceptibles de despejarse
- los artículos voluminosos (relleno nórdico, edredón, etc...)
- la ropa no centrifugada
- la ropa que ha sufrido limpiezas con productos químicos inflamables.

Introducción de la ropa

Volúmenes preconizados :

Para limitar la distorsión y optimizar los tiempos de secado, le aconsejamos no exceder

- los 3/4 del volumen del tambor en el caso de un secado "**Todos los textiles**"

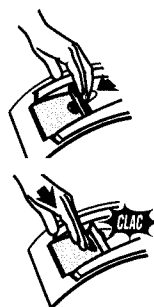
o Ropa blanca

- la mitad del volumen del tambor en el caso de un secado "**Label seda**"

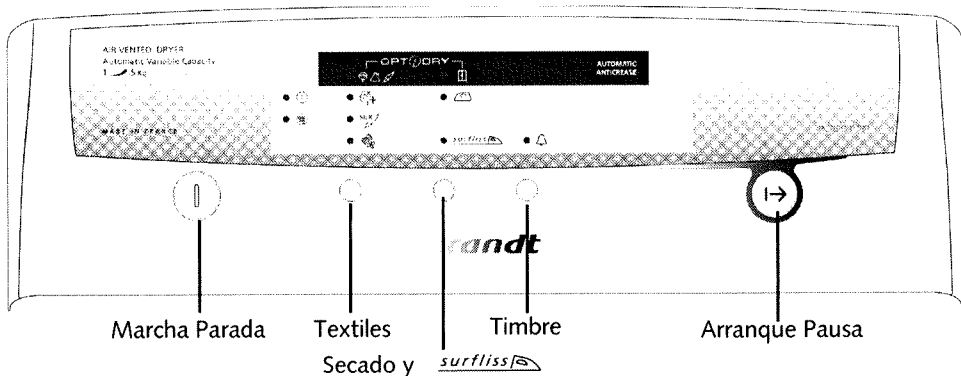
Introducción de la ropa en el tambor :

- abra el portillo del tambor tirando sobre la tabla de cerradura (Dibujo 10)
- coloque la ropa, lavada y centrifugada, en el tambor sin apisonarla ni plegarla
- cierre el portillo, baje la tabla de cerradura apretando encima hasta que esté perfectamente cerrado (Dibujo 10)
- asegúrese que la tabla esté completamente cerrada a fondo en su alojamiento.

Dibujo 10



Presentación de la programación



Descripción

Indicador (parpadeante*)
Modelo con evacuación sólo (1)

Programación de un ciclo de secado :

- apriete sobre **"Marcha Parada"** (I), el Autoprograma **OPTIDRY** **"Todos los textiles"** (ropa) listos para recoger (I) aparecen automáticamente,
 - marcha (1)
 - Todos los textiles *
 - Listos para recoger*
- si desea otro programa, affichez su elección haciendo desfilan los diodos textiles y secado con las teclas concernidas,
 - marcha (1)
 - programa elegido*
- elija o no la opción **"Timbre"**, (timbre)
- inicie el programa apretando sobre **"Arranque Pausa"**, (I →)
 - marcha (1)
 - programa elegido

Poner o quitar una pieza durante el secado :

- apriete sobre **"Arranque Pausa"** para interrumpir el secado,
 - marcha (1)
 - programa elegido*
- ponga o quite la o las piezas de textil,
- apriete sobre **"Arranque Pausa"** para lanzar de nuevo el secado.
 - marcha (1)
 - programa elegido

Anulación de una programación o de un secado en curso :




- apriete sobre **"Marcha Parada"** (I) en cualquier momento durante la programación o el secado
- cuando el programa que desea no exista, su secadora emite 3 bips.

Mantener la prestación de su secadora :






- Limpie el filtro (todos los modelos) a cada ciclo
 - filtro*
- Vacíe el recipiente (modelos con condensador) a cada ciclo
 - recipiente lleno*
- Limpie el condensador (modelos con condensador) 2 vces al mes
 - recipiente lleno*

⚠ Importante : después de un corte de corriente el programa en curso se anula. Debe en este caso volver a empezar todas las operaciones de programación.


Los programas de su secadora


Programas	naturaleza del textil	resultado de secado	Selección del textil
Los diarios			
Todos los textiles 	textiles corrientes		
Autoprograma OPTIDRY / Listo para colocar 		seco	no
Listo para planchar 		Más húmedo	no


Otros programas de secado

Ropa blanca  +	vaqueros , algodón resistente : sábana, paño, mantel ...		
Prêt à ranger 		seco	Si
Listo para planchar 		Más húmedo	Si
Label seda 	Muy delicado : seda, lencería, sintético ligero ...		
Listo para colocar 		seco	Si

Refrescar y ventilar sus textiles después de una colocación prolongada

Ventila lana 	textiles ya secos por ejemplo : las lanas	6 minutos	no
---	---	------------------	-----------

surfliss  en seco en secadora **

surfliss  **30 min.** **Varios kits de limpieza en seco son utilizables en secadora , particularmente SVIT "especial secadora". Siga con cuidado las instrucciones notadas sobre el embalaje.

Programas preconizados para las pruebas en laboratorio (según el 61121- Directiva 95/13/CEE)

Carga I "algodón seco" 5 kg elegir "Ropa blanca" "Lista para colocar"
 Carga II "algodón lista a planchar" 5 kg elegir "Ropa blanca" "Lista para planchar"
 Carga III "textil de mantenimiento fácil" 2 kg elegir "Todos los textiles" "Lista para colocar"

Evolución del programa

Acción o Estado	Indicador fijo	Indicador parpadeante	Opción
Marcha	marcha (1)	Autoprograma - Todos los textiles-Listos para colocar	
Elección del programa	marcha (1)	Programa elegido	Timbre
Arranque inmediato	marcha (1) Programa elegido		Timbre
Pausa secado (durante la fase de parada)	marcha (1)	Programa elegido	Timbre
Pausa secado (posistop realizado: puerta arriba)	marcha (1)	Programa elegido	Timbre
Reactivación del programa (programa elegido)	marcha (1) Programa elegido		Timbre
Secado	marcha (1) Programa elegido		Timbre
Enfriamiento	marcha (1) Programa elegido		Timbre
Evacuación (24 h maxi) El secado está entonces acabado	marcha (1) Programa elegido	filtro, recipiente lleno (2)	Timbre (3)
Fin de ciclo (cuando abre la puerta)	marcha (1)	filtro, recipiente lleno (2) progr. elegido	

(1) el indicador marcha está presente únicamente en los modelos con evacuación.

(2) el indicador recipiente lleno está presente únicamente en los modelos con condensador.

Enfriamiento : interviene en la última parte del ciclo de secado.

Timbre : señal sonora durante la evacuación,(seleccionable durante todo el ciclo)

Evacuación : interviene desde que el secado se ha terminado, impide que el textil se amontone.

Mantenimiento corriente : todos los modelos

Limpieza del filtro

Le recordamos que el filtro debe ser limpiado después de cada ciclo.

Está situado a la izquierda dentro del tambor.

Para limpiarlo :

- quitar el filtro de su alojamiento tirando de abajo hacia arriba (Dibujo 11)
- limpie el filtro despejándolo de la capa fina de pelusa que lo cubre (Dibujo 12)

⚠ No debe en ningún caso ser pasado debajo del agua. (Dibujo 13)

- vuelva a colocarlo en su alojamiento empujándolo bien a fondo.

i Utilice un trozo de pelusa puesto en bola para frotar y despejar mejor las fibras del filtro.

⚠ Cada 6 meses, aspire las ventilaciones de delante y de detrás de la máquina para eliminar el polvo y las pelusas.

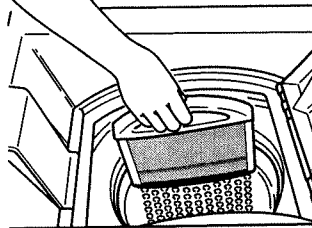
Limpieza de su secadora

Para la limpieza del tablero de mando, del acceso del tambor, de la carrocería, utilice una esponja o un paño humidificado con agua y jabón líquido únicamente.

En todos los casos, **no utilice** (Dibujo 14) :

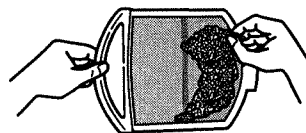
- los polvos abrasivos
- las esponjas metálicas o de plástico
- los productos a base de alcohol (alcohol, diluyente etc...)

Dibujo 11



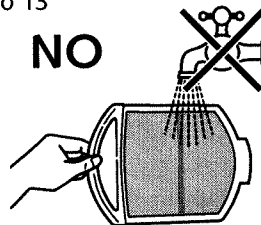
Dibujo 12

SI

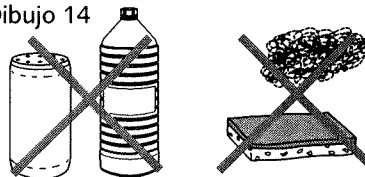


Dibujo 13

NO



Dibujo 14



Mantenimiento corriente : Modelos con condensador

Vaciado del recipiente de recuperación

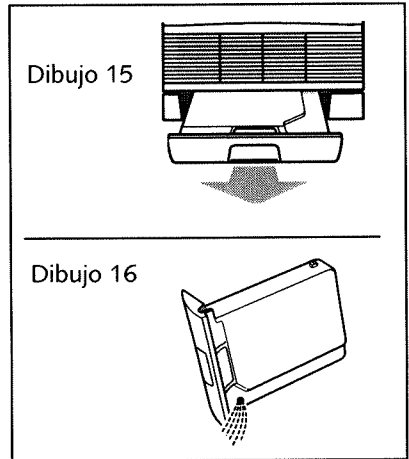
Está situado en la parte inferior de su aparato. Recupera el agua extraída de la ropa durante el secado. Para vaciarlo, quítelo de su alojamiento tirándolo hacia usted. (Dibujos 15 y 16)

⚠ El recipiente de recuperación debe vaciarse después de cada ciclo de secado.

Si no lo hace, el ciclo siguiente será interrumpido, en cuanto haya vaciado y colocado de nuevo el recipiente de recuperación en su sitio el ciclo volverá a arrancar.

⚠ Riesgo de helada : *En caso de riesgo de helada, vacíe el recipiente de recuperación del agua*

⚠ Desplazamiento del aparato : *Vacíe el recipiente de recuperación de agua si desea desplazar o volcar su aparato.*



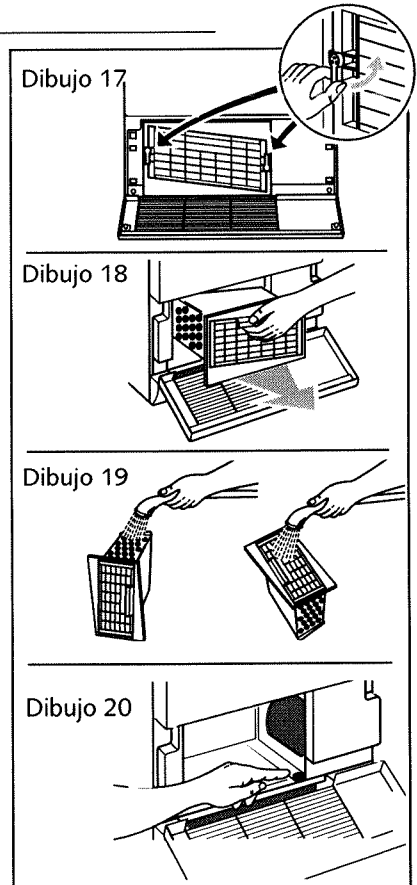
Limpieza del condensador :

⚠ El condensador debe ser limpiado dos veces al mes.

⚠ Desenchufe el cable de alimentación antes de la limpieza del condensador.

- vuelque la rejilla situada en la parte delantera del aparato (Dibujos 17)
- desbloquear el condensador (Dibujos 17)
- retírelo delicadamente (Dibujos 18)
- quitar las pelusas del condensador
- límpielo únicamente con agua debajo del grifo (Dibujos 19)
- asegúrese, después de la limpieza que todos los tubos estén " destapados " y que las aletas estén limpias.
- frótelo ligeramente
- quite los depósitos de fibras sobre toda la superficie del alojamiento del condensador así como los acumulados alrededor de la salida de evacuación del agua (Dibujos 20)
- vuelva a colocar el condensador, cerrarlo y enganche de nuevo la rejilla.

⚠ Importante : **Durante el remontaje del condensador, mantenga el condensador pegado en el fondo de su alojamiento durante la operación de cerradura.**



Incidentes susceptibles de ocurrir

Algunos incidentes pueden ocurrir durante la utilización de su secadora. Le proponemos soluciones.

(1) significa un aparato con evacuación- (2) significa un aparato con condensador.

Averías	Verificar si
La secadora no arranca, verifique si !	<ul style="list-style-type: none">• la toma de corriente está enchufada• la tecla marcha/parada está apretada• la tapa está bien cerrada• el condensador está bien cerrado (2)• el recipiente de recuperación de agua está bien encajado (2)
Los tiempos de secado son demasiado largos, verifique si !	<ul style="list-style-type: none">• el filtro en el tambor no está lleno de pelusas• el condensador no está sucio (2)• la carga de ropa es bastante centrifugada (500 v/min mínimo, pero un centrifugación de 850 v/min da tiempos más cortos de secado• la temperatura en el cuarto no es demasiado elevada, (sobre todo si este es pequeño), abrir si necesario la puerta• la ventana• las entradas y las salidas de aire están bastante libres para asegurar una circulación correcta (2) o el conducto de evacuación no comporta demasiado codos (1).
La ropa está demasiado húmeda, verifique si !	<ul style="list-style-type: none">• el filtro en el tambor está lleno de pelusas• la selección del tipo de secado es correcta. Elija si necesario un programa más seco• el condensador no está tapado por pelusas (2)
El secado no es homogéneo, verifique si !	<ul style="list-style-type: none">• la ropa ha sido colocada de manera bastante "desplegada" en el tambor• el tambor no está demasiado cargado
Las piezas de ropa de sintético están llenas de electricidad estática, verifique si !	<ul style="list-style-type: none">• la ropa no está demasiado seca• si ha utilizado suavizante durante el lavado. El uso de este producto permite reducir en gran parte los problemas de electricidad estática.
El indicador "recipiente lleno"(2) está encendido, verifique si !	<ul style="list-style-type: none">• el recipiente de recuperación de agua está lleno : después de haberlo vaciado, vuelva a colocarlo correctamente encajándolo de nuevo a fondo en su alojamiento
El indicador "recipiente lleno"(2) se enciende mientras está vacío el recipiente, verifique si !	<ul style="list-style-type: none">• el recipiente está correctamente encajado : empújelo bien a fondo.• el condensador está bien posicionado y correctamente cerrado
El indicador "recipiente lleno"(2) se enciende durante el ciclo mientras el recipiente sólo está parcialmente lleno, Verifique si !	<ul style="list-style-type: none">• Su secadora es horizontal

85X0337